Precio del Ejemplar $ 0.15
AÑO XXIV

# EL TERRITORIO

Biblioteca POPULAR [illegible]
N. 8.160
EDICION DE OCHO PAG.

DIRECCION Y ADMINISTRACION
Rioja 427—POSADAS—Tel 951-952 (Reg. Nac. de la Prop. Intelectual N, 254.600)

Posadas (Misiones) LUNES 15 de Noviembre de 1948

REPRESENTANTE EN BUENOS AIRES
JOSE L. OLIVE —Avda. R. Saenz Peña 852

## Realizarán una concentración los jubilados y pensionistas

### Harán entrega de un memorial al Presidente de la República

1 BUENOS AIRES, 15. — En la tarde de hoy, a las 16 horas, en la Plaza de Mayo, se llevará a efecto la conPcentración organizada por la Confederación General de Jubilados y Pensionados del País, nuevo organismo que agrupa a todos los beneficiarios de las distintas leyes de previsión social. Esta nueva Entidad, integrada por todas las organizaciones de jubilados y pensionistas, hará entrega al Presidente de la República de un memorial en el que se solicita la correspondiente personería jurídica, la representación en le Instituto Nacional de Previsión Social y la incorporación de todos los jubilados y pensionistas al régimen del seguro de vida obligatorio que rige para los empleados del Estado.

La concentración será un exponente del clamor de todos los jubilados y pensionistas por una mayor asignación que les permita vivir ecorosamente ante la creciente carestía de la vida.

## Apoyan la actitud de Sammartino

BUENOS AIRES, 15. — Muchos afiliados y simpatizantes de la U.C.R. se muestran conformes con la actitud adoptada por el Dr. Sammartino, en la que fuidamenta su decisión de rechazar la candidatura para Senador Nacional por la Unión Cívica Radical, en la Capital Federal.

Grupos juveniles del radicalismo metropolitano se han propuesto iniciar un movimiento de coincidencia con las aspiraciones del Dr. Sammartino, propugnando para ello que todos los convencionales constituyentes que elija la U.C.R. planteen de entrada la ilegalidad de la ilegalidad de la convocatoria y se retiren de la asamblea, renunciando a sus emonulentos, ampliando en esta última parte lo que dispuso la convención de la capital para los que resultaren electos por el distrito.

## Los obreros panaderos declararon la huelga en principios

BUENOS AIRES, 15. — Los obreros panaeros realizaron su anunciada asamblea en el Parque Norte. En la misma, donde se consideró la actitud que debe adoptar el gremio, se produjeron violentas discusiones, declarándose la huelga en principios, ya que el plazo dado para la solución se considera vencido y la nueva propuesta es en el sentido de que si el 30 del mes corriente no se ha llegado a una solución, el gremio paralizará todas sus actividades.

CIUDADANA:

Cumpla con la Ley 13.010!

No deje para último momento esta Obligación ineludible

El plazo acordado tiene FECHA ESTRICTA!

En Posadas funcionan dos OFICINAS EMPADRONADORAS:

En el Registro Civil—Calle Córdoba 486 — En la Gobernación — Calle San Martín 366

Ambas oficinas funcionan con el siguiente

HORARIO:

de Lunes a Viernes: de 8 a 12 Hs. y de 16 a 18 Hs.

Sábados, Domingos y Feriados: de 8 a 12 Hs.

CIUDADANA:

Coopere con las autoridades, cumpliendo cuanto antes con la Ley de Empadronamiento Femenino

Posadas, Nov. de 1948

DISTRITO MILITAR 40

## El "Pueyrredón" dió por terminado su viaje de instrucción

BUENOS AIRES, 15. — Ancló en la cabecera de la Dársena A. de Puerto Nuevo, el guardacostas Pueyrredón, finalizando así el viaje de instrucción, en el que completaron sus estudios 21 cadetes de la Escuela Naval Militar pertenecientes a los cuerpos de ingenieros maquinistas y electricistas.

La nave fué recibida por un público numeroso. Una vez colocada la planchada subiedon a bordo representantes de las autoridades de la marina de guerra y de la Prefectura General Marítima para presentar sus saludos al comandante del buque, capitán de fragata Néstor P. Gabrielli. Luego fué permitido el acceso del público a la nave, y posteriormente desembadcaron una parte de la tripulación y los cadetes navales.

## Emprendió el regreso a EE. UU. el poeta español Juan Ramón Jiménez

BUENOS AIRES, 15. — Después de permanecer en [illegible] país por espacio de tres meses el poeta español Juan Ramón Jiménez, emprendió viaje hacia los Estados Unidos, donde reside. El poeta, en compauía de su esposa, embarcó en el "Uruguay". La visita del autor de "Platero y yo" ha tenido una resonancia en todos los ámbitos culturales del país, habiendo pronunciado varias conferencias. El poeta ha visitado varias provincias y en muchas lochlidades disertó sobre variados temas. Juan Ramón Jiménez deja muchos amigos en la Argentina que se suman a esa gran legión de sus admiradores, habiendo expresado, en varias ocasiones, que espera volver si sus tareas en la Universidad de Maryland, donde es catedrático, se lo permiten, ya que valora hondamente el movimiento intelectual argentino.

## Con diversos actos será celebrada la fiesta de la fundación de La Plata

LA PLATA, 15. — Se organizan diversos actos para celebdar el próximo día 19 la fiesta de la fecha de la fundación de la ciudad. Uno de los actos, como de costumbre, será el homenaje anual al fundador Dr. Dardo Rocha. Habrá un desfile militar, a cuyo efecto el Ministro de la Guerra ha decretado la participación de las fuerzas militares en los actos. Desfilarán las fuerzas ante el monumento a Dardo Rocha, una vez terminada la ceremonia del homenaje. En el hipódromo local se correrá el tradicional premio Dardo Rocha, en el programa de las carreras de este día. La animación para las fiestas es muy grande y las autoridades designaron una comisión que programa los festejos.

## Especuladores por todos lados

CARACAS, 15. — Por todas partes, los esfuerzos de algunos de hacer bPajar el costo de la vida se ven puestos en peligro por la insidiosa labor de los especuladores. "No se tiene empacho", dice "El País", de Caracas, "en cobrar hasta 10 bolívares por un kilogramo de carne". Lo grave del caso venezolano es que hasta ahora los consumidores pagaron las sumas exorbitantes que los comerciantes deshonestos les pedía, en vez de denunciarlos al vigilante de la próxima esquina. Porque en todos los países incumbe a las autoridades del Estado vigilar que no se estafe al pueblo.

## Califican de absurdo el informe del supuesto desertor del ejército judío

PARIS, 15. — Un hombre cuya identidad no fué revelada y que pretende ser desertor de la fuerza aérea israelita, dijo a Bunche que el Estado Judío estaba recibiendo grandes cantidades de materiales bélicos de Rusia y Checoeslovaquia. El supuesto desertor fué presentado a Bunche por dos periodistas norteamericanos, Nat Barrow, del "Chicago Tribune" y Homer Metz, del "Christian Sciance Monitor". Un vocero de la UN. que hizo este anuncio, admitió que el informante no ha podido suministrar ninguna prueba para substanciar sus afirmaciones.

## A causa de las actividades bélicas postergáronse los comicios de Israel

TEL AVIV, 15. — El Consejo del Estado resolvió realizar las elecciones nacionales a los 45 días de publicarse el anuncio correspondiente en la Gaceta Oficial. La medida se debe a que a causa de actividades bélicas el reciente censo de la población tuvo que ser suspendido no habiendo tiempo suficiente para efectuar los comicios a mediados de diciembde.

## Amenazan a Chiang Kai Shek con un tribunal popular

NANKIN (APLA). — "Deserten inmediatamente de los ejéritos nacionalistas si no quieren seguir a Chiang Kai Shek ante un tribunal popular y a la tumba". Esta es la advertencia que al radio comunista acaba de dirigir a los generales del gobierno nacionalista. La seriedad de la situación es evidenciada por un llamado que acaban de dirigir al Generalísimo 120 profesores de la Universidad de Nankin, en el que piden que se concluya inmediatamente un armisticio y que se forme un gobierno de coalición con representantes comunistas que se basa en un programa socialista.

## Morgenthau acusa a Italia de ayudar a los árabes

NUEVA YORK, 15. — Henry Mongenthau, Presidente del United Jewish Apeeal, quien hizo una visita de dos semanas a Israel, declaró que "el Estado Judía es más fuerte que nunca y va a ganar la guerra". El ex-Secretario de Hacienda de la Unión reveló que el gobierno egipcio habría recibido hace poco dos submarinos de Italia para reforzar su escuadrilla naval que lucha contra Israel. Añadió que 8000 rifles enviados desde Italia a Alejandría habían sido interceptados por la Armada Israelita que capturó el buque que llevaba las armas.

## Un vocero británico admite indirectamente los cargos de Morgenthau

PARIS, 15. — Un miembro de la Delegación británica fué requerido comentara el cargo hecho por Henry Morgenthau de que entre el botín capturado a los árabes se encontraban armas británicas fabricadas en 1948. El delegado británico declaró que, al principio de este año, los británicos habían enviado armas a los árabes, pero que no se trataba de armamentos fabricados ni enviados "recientemente".

## INGLATERRA, ASILO DE REFUGIADOS

LONDRES, 12. — Durante los últimos dos meses, Gran Bretaña ha ofrecido albergue a tres veces más refugiados y personas desplazadas que ningún otro país, según revelan las estadísticas que acaba de publicar la Organización Internacional de Refugiados.

En ese período Inglaterra ha recibido en calidad de inmigrantes a 70.000 de estos asilados, entre ellos 50.000 sin contar con ayuda financiera alguna de la mencionada organización. El Canadá ha admitido más de 15.000, figurando en segundo lugar en cuanto a la cantidad de refugiados escogidos.

## La maldición de los dólares

BRUSELAS (APLA). — Bélgica es el oasis en el desierto europeo. En un continente que trata frenéticamente de recuperarse económicamente, Bélgica ya se encuentra salvada. En los demás países del occidente europeo, los dólares son tan raros como tango alegre, mientras que en Bruselas abundan. De ahí que los belgas son los ciudadanos más envidiados y odiados en Europa.

Tan fuerte es la situación belga en las plazas de Paris, Amsterdan y Londres, que la abundancia de los dólares y la solidez del franco belga ya se está transformando en una maldición para los propios belgas. Los belgas tienen muchas cosas que vender, pero los vecinos no tienen ni los francos belgas ni los dólares para comprarlas. Millares de agricutores del Sur de Bélgica viven, por ejemplo, de la venta de sus hortalizas en Francia. Ya se ha paralizado el negocio, porque los franceses no tienen dinero para comprarlas y los agricultores belgas acaban de dirigirse al barón von der Strasten-Waillet, pidiéndole que intervenga, y algunos peritos financieros europeos ven en lo que está ocurriendo en la pequeña Bélgica un anticipo de lo que mañana le puede ocurrir a otros países demasiado ricos que viven en medio de un mundo pobre.

## La Corona británica cuenta con un nuevo heredero

LONDRES, 15. — La noticia del nacimiento de un vástago, hijo de la Princesa Isabel y el Príncipe de Edimburgo, se difundió rápidamente por toda la ciudad. Centenares de personas se congregaron bajo los balcones de Palacio esperando la confirmación de la noticia. Al aparecer en la puerta el Duque de Edimburgo, donde meses anteriores saliera en unión de la Princesa para contraer matrimonio, fué saludado con muestras de júbilo por la muchedumbre que repetía "es varón".

La Princesa, que cuenta 22 años de edad, es la heredera directa del trono y su hijo, el naciente Príncipe, ocupa ahora el segundo lugar en la susección.

El acontecimiento es muy celebrado por el pueblo británico, habiendo el rey cursado telegramas a todos los primeros ministros de los estados que componen la comunidad de naciones británicas.

La Princesa Isabel y el Duque de Edimburgo, al salir de Palacio el día de la boda.

### Los irlandoses no se consideran súbditos

DUBLIN, 15. — Los irlandeses han brindado con wisky irlandés por la felicidad del nuevo heredero de la corona británica y al hacer los brindis, con tales palabras, es una demostración de que el pueblo irlandés se considera para en breve totalmente independiente.

### Herbert Morrison no asistió al nacimiento del bebé de Elizabeth

LONDRES, 15. — Mediante un decreto real, el Sr. Herbert Morrison, Ministro del Interior del Gobierno Británico fué autorizado a no estar presente en el momento del nacimiento del vástago de la Princesa Elizabeth. El Rey, en su decreto, calificó esta obligación como "una arcaica costumber" que no tiene sentido hacer sobrevivir.

## La política de la nueva Junta Militar peruana

LIMA, 15. — "Somos pueblos jóvenes que necesitamos solamente la tranquilidad para trabajar y producir más", manifestó el Gral. Manuel Odría, Presidente de la Junta Militar Peruana, al tratar de definir la política económica de su gobierno. A esos efectos, y previniendo posibles perturbaciones del orden, la Junta Militar ha establecido que los autores, cómplices y responsables de movimientos subversivos serán sometidos a cortes marciales, las que se hallan facultades para aplicar hasta la pena de muerte. Resulta significativo destacar también que la Junta acaba de establecer un régimen de sucesión para el jefe de Estado, régimen que permitirá su inmediato reemplazo en caso de desaparición. En algunos círculos esa medida se interpreta como evidenciado ra del propósito de la Junta de continuar en el poder por un tiempo comparativamente prolongado. Con respecto a la orientación política de su gobierno, el Gral. Odría lo calificó como "ni izquierdista ni derechista" sino eminentemente nacionalista".

## Sigue siendo tensa la situación en Panamá

[illegible] observándose en esta capital la tensión que provocara el retorno del ex candidato presidencial Dr. Arnulfo Arias. Como se anunciara anteriormente, a su llegada se registraron manifestaciones no autorizadas, lo que provocó la intervención policial y graves incidentes, incluso dos nutridos tiroteos, de los que resultaron varias personas heridas. El Ministro de Gobierno y Justicia, Dr. José Daniel Crespo, acaba de dar a conocer a ese respecto un amplio comunicado en el que se anuncia que los responsables del incidente serán severamente castigados. En su última parte, el comunicado expresa que: "El gobierno procederá con mano de hierro contra los perturbadores del orden y la paz, cuyo único deseo es impedir la solución de la crisis econdmica porque atraviesa el país, llevándolo al caos".

## Lo más grande del mundo

NUEBA YORK, (APLA). — El 62 por ciento de todos los obreros norteamericanos trabaja en empresas gigantescas con más de 10.000 obreros cada una. Sólo el 12 por ciento trabaja en fábricas chicas con menos de 100 obreros. La tendencia a concentrarse en grandes "trusts" es cada vez más pronunciada en la Unión y es evidente que este proceso involucra inmensos peligros para la estabilidad del régimen económico en que vivimos, en el caso de que "el ejército de los obreros" se transformase en descontentos absolutos del "statuquo". Como lo evidencian las cifras de las últimas elecciones yanquis, todavía estamos muy lejos de una revolución social en América.

* * *

## La vida de Emilio Zola

TOKIO (APLA). — La película que más éxito tiene actualmente en la capital del Japón es una cinta viejísima, de la que posiblemente muchos amigos del cine en la América Latina apenas se acuerdan. Es "La vida de Emilio Zola". Antes de la guerra los gobiernos de Hiroito la prohibieron, porque en ella se relata la corrupción que exista en el ejército francés en la época de Zola. Y hablar de corrupción en cualquier ejército ya era considerado como una alta traición por los militares que detentaban el poder en la época de la pre-guerra en el Japón.

* * *

"LITORAL" S. A.

Compañía [illegible] Seguros [illegible]

OSCAR A. GARBOZO — Buenos Aires 109 — POSADAS

Miles de pesos asegurados en el Territorio de Misiones garantizan a Ud. su seriedad.

Incendios - Accidentes de Trabajo - Individuales - Automóviles Cristales y Granizo.

Con agencias en todo el Territorio.

Material digitalizado en el marco del Convenio firmado el 5 de Octubre del 2012, entre la Biblioteca Pública De Las Misiones - Centro del Conocimiento y la Biblioteca Popular Posadas, exclusivamente con fines educativos y de investigación.

BIBLIOTECA PÚBLICA De Las Misiones

# EL TERRITORIO

## Los gremios y la militancia política

Al referirnos, en una edición anterior, a las tendencias públicamente manifestadas por algunos sectores de opinión en el sentido de propugnar la integración de los cuerpos deliberativos del país con representantes de las distintas actividades del trabajo, significamos que las recientes determinaciones de una importante organización gremial, sobre auspicio o apoyo de candidatos, importaba una virtual adhesión a las formas de organización institucional propiciadas últimamente.

B En verdad, la idea de que los gremios obreros o de empleados auspicien canidatos y decidan su adhesión a determinados partidos políticos no puede ser descartada de primera intención, pues ella está en relación directa con los motivos que dieron origen al movimiento sindical en cada país en determinado momento histórico. En Gran Bretaña, donde la forma democrática ha llegado a su más alto grado de evolución, los sindicatos no surgieron como fuerzas específicamente sindicales sino más bien como movimientos destinados a influir en forma directa e inmediata en el desenvolvimiento político e institucional, y así se explica que siempre se hayan manifestado en favor o en contra de determinados partidos, hasta constituirse en núlceo básico del laborismo actualmente en el poder. No ocurrió lo mismo en nuestro país, donde, no por motivos antojadizos sino por imposición de su ingente cosmopolitismo, el sindicato obrero debió adoptar una posición de equidistancia con respecto a los partidos, pues esa era su única posibilidad de conciliar las ideologías y tendencias de los trabajadores provenientes de todas las latitudes. Pero si es cierto que las organizaciones gremiales se mantuvieron oficialmente en actitud de prescindencia política, en ningún momento se privó a sus integrantes del derecho de actuar en su condición de ciudadano en cualquier partido y desde cualquied posición. Los sindicatos adoptaron, pues, en nuestro país, una actitud de neutralidad política y religiosa con respecto a sus componentes, por las mismas razones históricas que hicieron de nuestra escuela común una institución laica, en el sentido de neutral.

Por los motivos señalados, consideramos que el propósito de dar a los sindicatos un carácter militante y con una decidida tendencia a suplir la función específica de los partidos, no encuadra dentro de la índole de nuestras tradiciones sindicales, que si bien afirmaron siempre la necesidad de que "los trabajadores se capacitaran políticamente e influyeran en la vida pública", para la mejor solución de sus problemas, necesidades y aspiraciones, no dejaron de señalar la conveniencia de mantener la prescindencia política de los sindicatos como entidades llamadas a conciliar inquietudes y tendencias dispares.

# POLICIALES

### ATROPELLO

El camión luminoso, el de la Usina Municipal, debido a su deambulad por lo mucho solicitado por los vecinos que permanecen a oscuras, atropelló en las calles Alberdi y Coronel Alvarez a la niña de cuatro años Almida González. El conductor, Rosario Espinoza, fué detenido en averiguacion.

### ESTAN MUY ACTIVOS LOS "CACOS" POR LA ESTACION

Denunciaron que autores desconocidos sustrajeron un cajón de jabón de tocador cuyo peso era de 11 kilogramos; otro cajón conteniendo cristales y un faddo de tienda de 35 kigms., lo que se realizó en la Estación del Ferrocarril, resultando damnificado el F.C.N.E.A.

### LESIONADO EN SANTA ANA

El Agente Alejandro Gómez, resultó con lesiones en el dedo mayor del pie derecho al escapársele un tiro de revólver en forma casual.

### SUPUESTA AGRESION EN OBERA

En Villa Svea desultó víctima de supuesta agresión Ernesto Camargo, quien se encuentra detenido, a igual que Modesto Cabrera, Victorio César y Juan Gaspar González en averiguación de los hechos.

### HURTO EN ALEM

Sustrajeron herramientas de trabajo en Caá Guazú a los vecinos Alonso Márquez y Avelino Parodi, quienes acusaron a Victor Montenegro, al que detenido, le fuedon secuestrados los efectos robados.

## El ejercicio de alarma antiaéreo de ayer

Tal como se anunciara, se realizó ayer en horas de la mañana, un ejercicio de alarma antiaérea. La Dirección del mismo estuvo a cargo del señor Secretario de D.A.P., Teniente 1.o D. Carlios J. Portaluppi, quien instalado con el pedsonal a sus órdenes en las oficinas de Correos y Telecomunicaciones, recibió a partir de las 7 horas comunicaciones de los puestos de observación situados en el interior del Territorio, acerca del pasaje de los aviones que se dirijían sobre nuestra ciudad.

Aprorimadamente a las 8,50 horas, se hicieron pdesentes en el local del Comando del simulacro, el Exmo. Señor Gobernador y las Autoridades civiles y militares invitadas para asistir al desarrollo del ejercicio.

El Señor Secretario de D.A.P., explicó en primer término las medidas adoptadas hasta ese momento, el motivo de cada una de ellas y el plan a realizarse posteriormente.

$LT_4$ Radio Posadas, instaló una línea microfónica en la central de aladma y luego de ordenarse a los aviones que contra atacarían, que levantaran vuelo, fué dada por sus ondas la señal de alarma, simultáneamente se transmitió la orden a los puestos ubicados en toda la ciudad; desde ese momento, el Director del Ejercicio indicó a los radioescuchas la naturaleza e importancia de la prueba a la que asistían; dió directivsa acerca del comportamiento de cada uno en caso de haber sido real la misma; luego de lo cual, oddenó la finalización de la alarma, terminando el ensayo con el mayor éxito.

El Seoñr Comandante de la Guarnición tuvo para quienes lo organizaron palabras elogiosas, y el Exmo. Señor Gobernador solicitó una vez más a los jefes de reparticiones públicas, alli Bpresentes, el máximo de colaboración para con la D.A.P.

### DELEGACION ROTARIA

Alcanzaron magníficas proporciones los actos realizados para homenajear a los rotarianos de San Borja y Santo Tomé llegados ayer a nuestra ciudad, invitados por el Rotary Club de Posadas.

El acto central rotario lo constituyó un gran banquete servido en el Club Social a los ilustres visitantes, con la presencia de las señoras e hijas de nuestros rotarianos. El Dr. Torres fué el dncargado de dar la bienvenida a los visitantes, agradeciendo en nombre de sus clubes el Dr. O'Donnell por San Borja y el señor Del Giorgio por Santo Tomé, siendo todos muy aplaudidos.

Más tarde los rotarianos rindieron emotivos homenajes a don Sócrates Moglia y a don Miguel Montiel, colocando palmas de flores en sus tumbas, y hablando en tales ocasiones el Presidente del Club de San Borja Dr. de Oliveira, como así también ante el monumento al Gral. San Martín, donde fué muy aplaudido.

Por la noche, se realizó una recención en el Social, que congregó a numerosas familias de socios y rotarianos, siempre dentro de un marco de alegría y cordialidad.

## Provisión decamas en los coches dormitorios

Entre las muchas innovaciones que para el mejor servicio vienen introduciendo los FF.CC. desde que pasaron a integrar el patrimonio del Estado, debemos consignar en lo que a estas zonas respecta (Entre Rios, Corrientes y Misiones), el establecimiento en los ferrocarriles nacionales General Urquiza, de la venta directa de camas al público. Se trataba de un asunto complejo y, para evitar equívocos y malentendidos, era necesario encauzarlo en forma más accesible al conocimiento de los interesados. Comprendendiendolo así, la nuevas autoridades de dichos ferrocarriles han dispuesto convenientes normas al respecto.

Con arreglo de estas normas, en lo sucesivo, las camas se venderán con anticipación, directamente al público, hasta completar el mínimo de comodidades fijadas para cada tren, cobrándose el importe de las camas y de los pasajes en el momento de efectuarse las reservas de aquellas. Por los pedidos que excedan de las comodidades disponibles, se otorgará al pasajero un cupón con su nombre y número de turno que le correpondiera, a los efectos de presentarlo en boletería hasta media hora de la salida del tren, para acordarle cama si se dispusiera de mayor comodidad. Se establece asimismo que, tanto los boletos de cama como los cupones, son intransferibles.

Con criterio ecuánime y previsor, se contemplan también los pedidos de las estaciones intermedias y de los que se formulen por teléfono desde parajes despoblados o larga distancia, y se previene en forma terminante, toda posible maniobra por transferencia, especulación, etc, que se pretendiera poner en juego.

## El Circo se va...

Anoche efectuó su función de despedida el Circo Royal. El espectáculo brindado, tanto en la parte circemse como en la escénica, pues puso en escena un recio drama, fué del agrado del numeroso público que ocupaba todas las localidades. El empresario, Sr. Perfecto C. Campoamor, dirigió, en el descanso la palabra al público, exponiendo con honda emoción su agradecimiento al público posadeño, destacando a las autoridades gubernativas y municipales y a la prensa, diciendo que todos los artistas llevan un grato recuerdo de nuestra ciudad a la quedesean volver en la primera oportunidad.

El Circo se traslada a la localidad de Oberá, donde permanecerá unos diez días, ofreciendo ocho funciones. Deseamos a los artistas y a la empresa éxitos tan rotundos como los conquistados en nuestra ciudad, tanto en el terremo artístico como en taquilla.

De Oberá irán a cumplir compromisos a Paso de los Libres, de donde continuarán hacia Buenos Aires.

**Pasajes de llamada de familiares residentes en Europa**

Por PanAmerican Arways

Informes y trámites en Agencia S.I.C.I.A.
Sociedad Industrial Comercíal Litoral Argentino
Santa Fé 505 Posadas

**CAMION STUDEBAKER**
Vendo camión Studebaker, último modelo entrado al país, excelente estado de conservación. Tratar en:
CASA AMERICANA
José Benchimol
Bolivar 230 Teléf. 588
N.959 V.22|11

EN SU NUEVO LOCAL
**CASA LIFSCHITZ**
DESPENSA
Seguirá atendiendo a su distinguida clientela, siempre con el mejor surtido en bebidas alcohólicas.
REPARTO A DOMICILIO
Buenos Aires 34 Teléfono 770
POSADAS
N. 957 V. 25-11







Material digitalizado en el marco del Convenio firmado el 5 de Octubre del 2012, entre la Biblioteca Pública De Las Misiones - Centro del Conocimiento y la Biblioteca Popular Posadas, exclusivamente con fines educativos y de investigación.
BIBLIOTECA PÚBLICA De Las Misiones

# Dirección de Yerba Mate

## Nómina Nro. 9 de giros de compensación de la zafra 1946, recibidos en Inspección Regional y que se encuentran a disposición de los interesados en las oficinas que se indican

...rameda; Manuel Sosa; Juan Stasiuk; Máximo Strieder; Jacobo Swier; Felipe Szaboza y J. Heba; Timoteo Szurin; Melania S. de Szymczuk; Juan T. Krasniek; Miguel Tomczuk; Francisco Wallisch; José Wintoniuk; Basilio Wolyniec; Anastasia M. de Yahowczuk; Francisco Zarratea; Afanazy Mielnik; Francisco Mieres; Emma L. G. de Muller; Ernesto Neudeck; Estanislao Novakoski; Amaro de Oliveira; Isak Palo; Marcelo Parodi; Cirilo Peczak; Fermín Pedrozo; Zacaría Petreszczuk; Juan Podolec; Basilio Pona; Herbert Prell; Federico Pufal; Adolfo Raimana; Elsa Rude Roggensack; Juan Rudacoff; Julián Ruíz del Valle; Gustavo Salzwedel; Martín Sawczyn; Adam Schmidt; Juan Schmidt; Estanislao Semeguen; Jacobo Sinica; Otto Smorczwski; José Ramón Sosa; Luís Strelau; Demetrio Strilczuk; Tijón Sylowski; Román Szcerbaczuk; Wasyl Szustek; Francisco F. Tauber; Gustavo Tertel; Eduardo R. Tschirsch; Ricardo Wibler; Demetrio Witoeski; Miguel Wolosienczuk; Adolfo Wrobel; Carlos Zach Emil Zimmermann; Alejandro Michalski Nicolás Miluch; Moises Mykoluk; Otto Francisco Neudeck; José Oberman; Severiano Oliveira; Juan Palo; José Paulichach; Waldemar Pedrozo; Pedro Pillizzer; Albrecht Plantholt; Bazyli Pohorilow; Pablo Potocki; Lucas Prokopczuk Quinto Quinto Quesani; Catalina Paubuk de Reinski; Awerki Rogoszewski; Teodoro Rudakow; Julían Ruíz García; Onore Leite dos Santos; Carpio Sawicz; Gustavo Schmidt (Schwenig); Suc. de Guillermo Schwarz; Felipe Bitarczuk; Deomid Sobczuk (Tetek); Reinadol Strelau; Kilina H. de Studzinski; Andrés Szlapski; Ignacio Szylo; María T. de Tchoruk; Matilde M. de Tietza; Wasyl Turyk; Edwin M. T. Wik; Abraham Wlasik; Enrique G. Wolshink; Miguel Yoborski; Fernando Zach; Luís Federico Zugel.

### BANCO NACION SUCURSAL APOSTOLES

Ercilia Alvarenga; Nicolás B. Neszuk Ercilia Alvarenga; Nicolás B. Neszuk José Bencharski; Demetrio Beslibjac; Ignacio Bilinskix; Leonor M. Vda. de Casals; Nicoláh Daneluk; Catalina Y. de Barczuk; Suc. de Esteban Barladyn; Mariano Benenarski; José B. Betliemscy; Albina B. de Bisarelli; Francisco Cnencoska; Aparicio Da Rosa; Elías Barchuk Nicolás Baryuk; Juan Barbergi; Teodoro Bialey; Félix Cáceres; Juan Dalcomo (hijo); Pedro Derkach; Juan Derkacz; Francisco Dominik; Juan Faifer; José Friedlmaier; Martín Gazek; Miguel Pedro Gerula; Máximo Glinka; María R. de Guirula; Nicolás Gunski; Pedro Hercun; Juan y Miguel Holowaty; $Francisco Horodeski; Juan Hrñun ó Hryniuk; Catalina B. de Hedema; Suc. de Juan S Issler; Enrique Jarque; Suc. de Cristian Jorgensen; Eva M. K. de Kaltmayer; Miguel Karabin; Paulo Nlekailo; Suc. de Juana S. de Kraemer y Jacobo P. Kraemer; Suc. de Miguel Kubiszyn; Erwin Kunz; Héctor Lanini; Silvio Lesnini; Suc de Nicolás Litwin; Narciso Mascareña; Basilio Mekekiuk; Suc. de Nicolás Michailenko; Miguel Moroz; José Niczwyda; Nicolás Ostrovski; Suc.de Miguel Peyuk; Matilde R. de Puppio y Carlos Ignacio Puppio; Miguel Slobayan; Demetrio Soloneski; Hilario Spaciuk; Juan Surkan; Suc. de Gregorio Suvenciski; Nicolás Szemczuk; José Warenycia; José Yeman; Andrés Zubreski; Federico Doedderer; Tomás Dominik; José y Juan Farina; Pedro Fuchs; Martín Gaek y Basilio Cachuka; Miguel Glinka; Suc. de Nicolás Guirula; Basilio Gutierrez; Wladimiro Hnatiuk; Pedro Holowaty; José Hrodeski; Ana J. Vda. de Hromey; Rolando E. Hunt Basilio Ivasiuta; Pedro Jasiejko; Pedro y José Kabala; Basilio Karaben; Catalina P. de Karabyn; Edwin Knoop; Adolfo Krause; Juan Kubsen; Juan Kulicoski; Jacobo Kuz; Adolfo Nemesio Larraburu; Silvio Lesnini & Cía.; Miguel Luchechen Gregorio Matkieszen; Nicolás Melnechenko; Rosa S. de Moroz; Sigmundo Orlowsky; Miguel Oucharek; Anastasia K. de Popiel; Nicolás Rotzyn; Suc. de Pablo Skieback; Bronislao Smienowski; Basilio Solonyczny; Andrés Spasiuk; Suc. de Teodoro Surkan; Miguel Suvenciscki; Juan T. Andrejczuk; Miguel Warenycia; Basilio Yeruna; Antonio Dominik; Miguel Draganzuk; Juan Festey; Suc. de Martín Furman; Basilio Gedura; Basilio Glinka; Isidro Guirula; Suc. de Juan Gunski; Lauro Handziak; Andrés Holowaty; Bro Juan Krayeski; Suc de Alejandro Kubiszyn; Pedro Rulicoski; Juan Kuz; Juan Lestw; Carlos Lerow; Isidoro Maier; Lucas Mazur; Juan Marenda; Estanislao Mlot; Teodoro Moroz (Bohowich); Juan Ostapczuk; Jacobo Palmarczuk; Suc. de Uladislao Porterala; Juan Señuk; Suc. de Tomás Skuarek; Nicolás Smiguel; Basilio Solenyczyn; José Stemasczuk; Suc de José Suvenchiski; Miguel Suvenciski y Rodolfo Kucy; Simón Yachuk; Carlos Zakowicz;.

### BANCO NACION SUCURSAL ELDORADO

Alfredo Herm; Jorge Konig; Enrique Krausse (Padre); John Johnson; Pedro K. y Doris E. de Konig; Alfredo L. Jontza; Juan Kredlbeck; Leopoldo Milewski

### BANCO NACION SUCURSAL PUERTO WWW RICO WW KW

Erhard Reymann; Erico L. Kalt.

### RETENIDOS EN BUENOS AIRES A PEDIDO DE LOS INTERESADOS

María A. C. de Hernández; Guillermo Kelsey; Alejandro Michalski; Salvador M. Irigoyen; Carlos H. Benson; José Fuchs.

# CINE

## NADA HAY TAN GRANDE NI TAN SERIO . . .

por LANA TURNER

Acabo de terminar mi trabajo en la película MGM "Green Dolphin Street," adaptación cinematográfica de la célebre novela de Elizabeth Goudge que valió a su autora un premio de doscientos mil dólares. Creo que el papel que he hecho en esta película constituye el punto más culminante de mi carrera artística. Si he fracasado, he dejado escapar la mejor oportunidad que he tenido hasta la fecha. Si he sabido aprovecharme del papel, como fué mi deseo hacerlo, me sentiré satisfecha el resto de mi vida. ¡Ojalá sea así!

Mi padre fué ingeniero de minas y su profesión obligó a la familia a viajar por todo el país, lo que me ha hecho conocerlo bastante bien. Tal vez es por eso por lo que tanto me gustan los viajes. Los encuentro siempre instructivos y entretenidos en alto grado.

Al bautizarme me pusieron Julia Jean Mildred Frances Turner . . . ¡Demasiados nombres para una sola mujer! Por eso al empezar a trabajar en el cine cambié los cuatro primeros por el de Lana, y hoy soy, simplemente, Lana Turner.

Cuando tenía diez años murió mi padre, dejando un vacío en mi corazón que nada hasta la fecha ha podido llenar. A los quince, vine con mi madre a Hollywood, pero sin pensar en absoluto en que podría algún día verme en la pantalla.

Hace diez años, cuando estaba en una tienda de helados que hay cerca de la Alta Escuela donde estudiaba, me vió un amigo del Director Mervyn LeRoy y parece que le gusté porque inmediatamente me consiguió una entrevista con él . . . ¡que me ofreció un papel en "They Won't Forget," mi primera película!

A las dos semanas de haber terminado de trabajar en esa película, me dieron un papel en "The Adventures of Marco Polo," a la que siguió "The Great Garrick." Entonces me contrató la Metro-Goldwyn-Mayer, donde trabajé con Mickey Rooney en "Love Finds Andy Hardy."

Fué Mickey el que me llamó "glamour girl" y el nombre se hizo popular; pero eso nunca hizo que me creyese más glamorosa que otras muchas a las que nadie llamó así semi-oficialmente.

He trabajado en muchas películas y he hecho tipos muy variados; pero hay dos, además de la primera, que siempre me encantará recordar: "The Postman Always Rings Twice" y "Green Dolphin Street." En la primera de éstas hice un papel dramático que me gustó mucho y en ésta . . . ya os he dicho que en ésta he tenido la ocasión de demostrar mi habilidad artística, si la tengo.

Pero lo que verdaderamente podría llamar "un rayo de luz en mi vida" es mi hija Cheryl Christine Crane, hija de mi segundo esposo, Steve Crane.

Como veis, mi vida no ofrece nada de particular interés. Es la vida de cualquier mujer. Trabajo, dejo que los años se deslicen pacíficamente y me dedico a cuidar a Cheryl. Si alguna vez tengo alguna amargura o alguna contrariedad . . . ¿y quién no las tiene en este mundo? . . . una mirada amorosa y una dulce sonrisa de mi niña borran hasta el menor rastro de amargura y me hacen olvidar cualquier contrariedad. ¡Nada hay tan grande ni tan serio que pueda sobrepasar el amor de un hijo!

### ES VERDAD

*Hume Cronyn es tan buen escritor como actor. Ahora está escribiendo una adaptación para la pantalla de la obra teatral "Rope," cuya película dirigirá el Director Alfred Hitchcock.*

*Margaret O'Brien, la adorable estrella que tiene millones de admiradores en todo el mundo, es la periodista más joven del Universo. Ahora está escribiendo una sección que se publica en veinticinco periódicos de los Estados Unidos.*

*"Shaggy," estrella canina de la pantalla de Hollywood, fué comprado por Earl Johnson en la perrera municipal de Los Angeles; y, desde que lo tiene en su poder ha tomado parte en cincuenta películas.*

### EDICTO

El Juez Letrado de Misiones, doctor Raúl Castro Olivera cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Irene Jiyuk o Irene o Irenia Didiuk. Posadas, 23 de Octubre de 1948 — Dr. José María Monferrán Secretario No. 909 V. 3|12

### EDICTO

El Juez Letrado de Misiones, Dr. Horacio Raúl Stegmann, hace saber por quince días haberse presentado Hortensia Bonifato de Blanch solicitando posesión treintañal fracción lote cuatro de la subdivisión manzana ochenta y nueve de Posadas, de siete metros de frente por dieciséis de fondo, lindando: al N., calle Santiago del Estero; al E., propiedad Vicente Justo Mayora; al S., propiedad Laura .. de Urrutia, y al O., lote tres misma subdivisión.

Posadas, Octubre 30 de 1948
Leopoldo M. López Forastier
Secretario

N.922 V.20|11

### CIRIACO G. FIGUEREDO

JUDICIAL: Orden señor Juez Letrado, Doctor Horacio R. Stegmann, Secretaría del autorizante, en la Causa Comercial "Eilsztain Miguel, su pedido de Declaratoria de Quiebra", rematará el 28 de Noviembre a las 9 horas y hasta terminar, en el local del mismo negocio, calle Córdoba 45 —Oberá Misiones— Mercaderías Generales y Muebles y Utiles pertenecientes á esta quiebra.— Sin Base. Contado. Comisión 10%. —Posadas, Noviembre 4 de 1948 Leopoldo M. López Forastier Secretario. No. 933 V. 13|11

### EDICTO

El Juez Letrado de Misiones, Dr. Horacio R. Stegmann, cita por treinta días a herederos y acreedores de Jorge José Jacinto Ettori. Posadas, setiembre 22 de 1948. - Oscar M. Castro Olivera, Secretario. N.851 V.41|11

PELUQUERIA
"DOS AMIGOS"
de GOMEZ y ROLON
Rivadavia 146 (casi esq. Santa Fé) Posadas
Ya se encuentra a sus órdenes esta moderna peluquería atendida esmeradamente por sus propios dueños.
ESPERAMOS SU VISITA

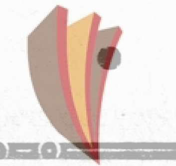
AGAR CROSS & Co. Ltd
(Secc. Agrícola)
Tractores «Triunfo»
Implementos Agrícolas
Aceites Lubricantes
Unidades disponibles para entrega inmediata en
Clermont Hnos.
AGENTES
25 de Mayo 333 POSADAS Teléf. 855

Productos ORTELLI
Pan dulce extra
Budin Concordia
Roscas de Reyes
Alfajores
BELGRANO y FÉLIX AZARA T. 2473
N. 881

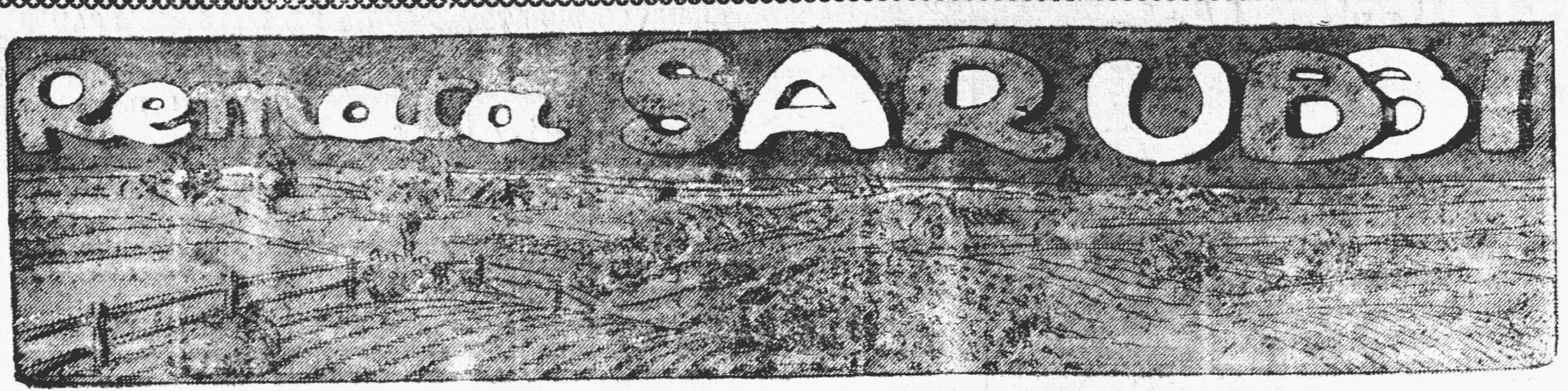
NECESITO
Motor a gas pobre
OTTO DEUTZ
o similar de 30 a 35 H. P
OFERTAS a:
CASA
Jorge Fedorischak

Córdoba y San Lorenzo :. Teléfono 450
POSADAS

JUAN ARMELLIN Soc. Resp. Ltda.
Capital $ 402.000.00
REPRESENTANTES DE LA CERVECERIA ARGENTINA
QUILMES S. A.
Y DE NARANJA CRUSH S. A.
Fabrica Sodas y Aguas Gaseosas
y FÁBRICA DE HIELO
HORARIO DE VENTAS
Dias hábiles de 7.30 a 12 horas y de 14 a 17 y 30 horas
Sábado de 8 horas a 12 y 30 horas
Domingo Venta Hielo de 8 a 12 horas
Rogamos a nuestros muy distinguidos clientes que realicen sus compras durante el horario fijado por la Administración para evitar trabajo y molestias a nuestro personal, se lo agradeceremos.
PRECIOS FIJOS
Depósito y Fábrica Teléf. 623
Escritorio Teléf. 417
Rioja 381
(Misiones)

Material digitalizado en el marco del Convenio firmado el 5 de Octubre del 2012, entre la Biblioteca Pública De Las Misiones - Centro del Conocimiento y la Biblioteca Popular Posadas, exclusivamente con fines educativos y de investigación.


CORDOBA
- 442 -



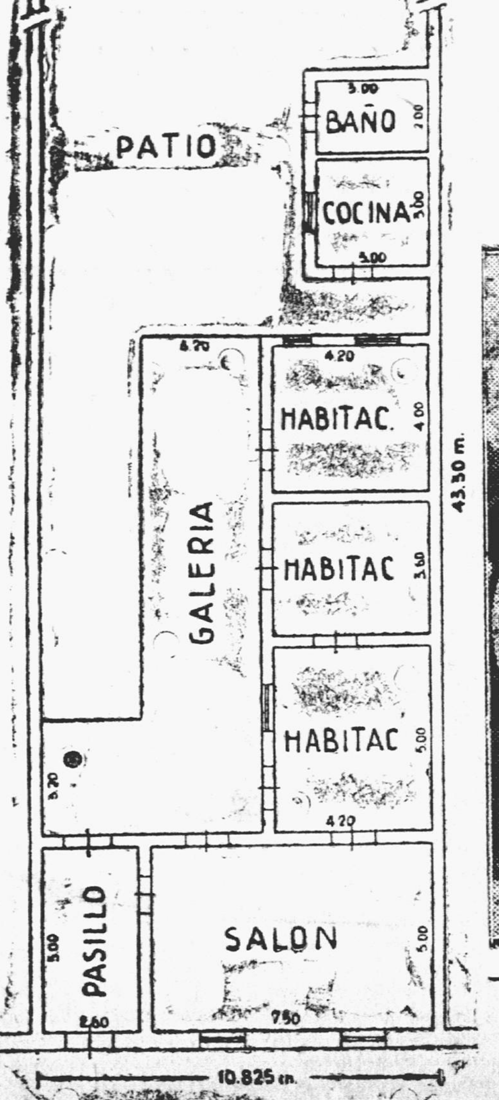

Teléfonos
444 y 447

## — El Domingo 21 de Noviembre a las 10 horas —

# Espléndida Finca en Colón No. 121

**Al lado del Correo y a dos cuadras de la Plaza 9 de Julio.**
**Edificada en terreno de 10,825 x 43,30 mts.**






## Al contado $ 30.000

**Y EL SALDO A 2 AÑOS DE PLAZO**
Sin interés—Comisión 3 o|o—Titulos Inscriptos

**En pleno corazón de "La Picada"**
64 REGIOS LOTES DE MEDIDAS IDEALES
**EN LA CHACRA N. 127**

ALMACEN DE SIMEON MARTINEZ
CHACRA N° 126
CALLE ENTRE CHACRAS
A LA AVENIDA MITRE 5.000 METROS
CHACRA N° 136
CALLE ENTRE CHACRAS
MITAD ESTE DE LA CHACRA N° 127
CALLE ENTRE CHACRAS
CHACRA N° 128

# Venta Judicial

## En Villa Urquiza

**CHACRA N. 12**

REGIO LOTE, de terreno de 21,65 x 77,94. Con casa de madera, 2 pozos y arboledas, a pocos metros de la Iglesia Inmaculada, Salud Pública y Escuela 76.

**Base: $ 5.000 al contado**

TITULOS INSCRIPTOS

## Camión "REO"

**Modelo 1934**

Con cabina y carrocería
Ruedas duales

**Base: $ 5.000**

## En la Picada

**Chacra No. 256**

8 hectareas de terreno, con abundante agua y montes.

Alambrado en todo su perímetro. Ideal para fin de semana.

**Base $ 0,03 el mt2.**

¡¡INCREICLE OFERTA!!

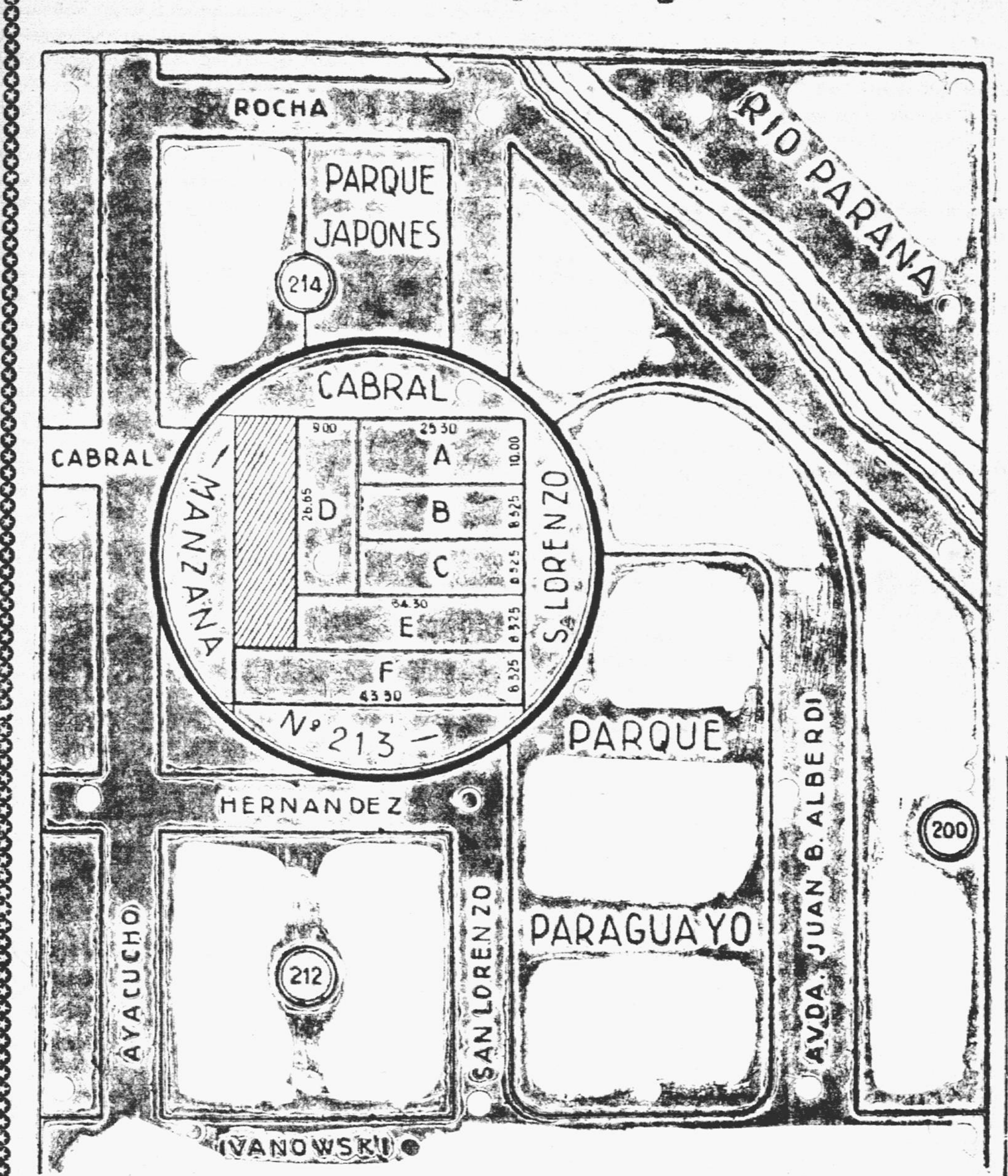
120 meses de plazo - Cuota mensual $ 4,-m/n

En el acto del remate, 3 cuotas y comisión del 5% — A los 30 días 3 cuotas más
TITULOS INSCRIPTOS — POSESION INMEDIATA

Material digitalizado en el marco del Convenio firmado el 5 de Octubre del 2012, entre la Biblioteca Pública De Las Misiones - Centro del Conocimiento y la Biblioteca Popular Posadas, exclusivamente con fines educativos y de investigación.
BIBLIOTECA PÚBLICA De Las Misiones

# SEIS Regios Lotes

## en San Lorenzo y Sargento Cabral




**En el futuro barrio residencial, sobre la esplanada del Parque Paraguayo, frente al Parque Japonés y a la Costanera, con soberbias vistas al Río Paraná. Líneas de colectivos a toda hora.**

## Base: $ 25.- el mt².

20 o/o en el acto del remate. Saldo al escriturar antes de sesenta días.

**Títulos inscriptos**

# 5 LOTES EN LA CHACRA N. 8

**A una cuadra de las Avenidas Marconi y Cabred. Detràs del taller mecànico de Schwartz y Trevisan.**

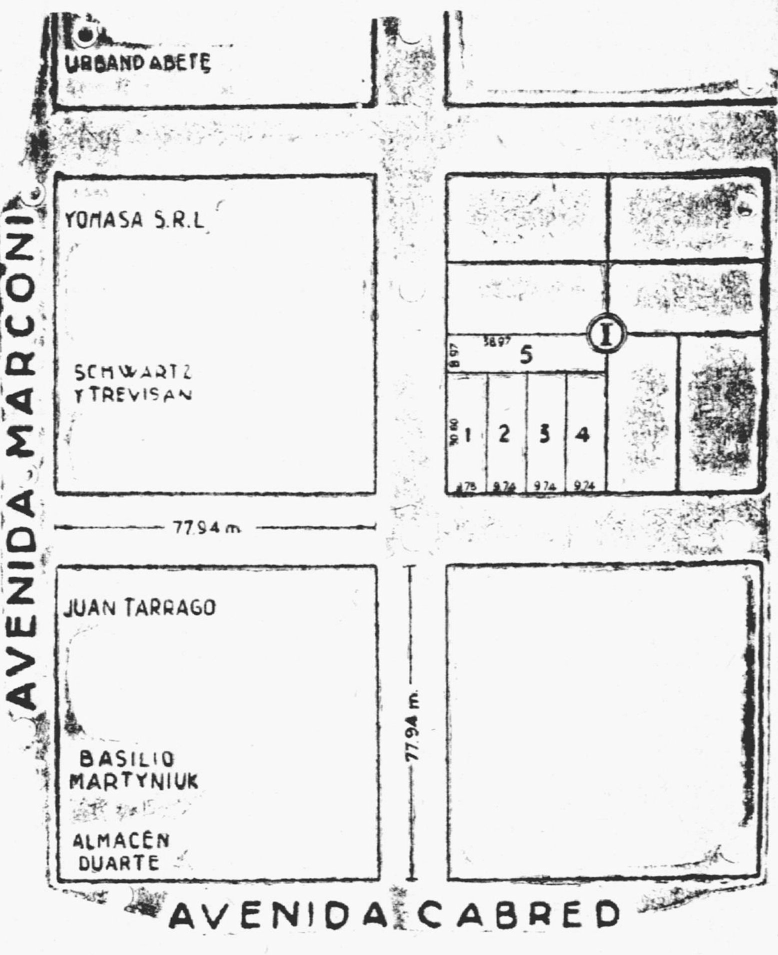
**Lugar eminentemente Comercial**
**Con líneas de colectivos.**

**120 MENSUALIDADES - SIN INTERES de $ 10 m/n. la cuota**

**5 cuotas en el acto y 5 dentro de los 30 días**

**TITULOS INSCRIPTOS - Posesión inmdiata**

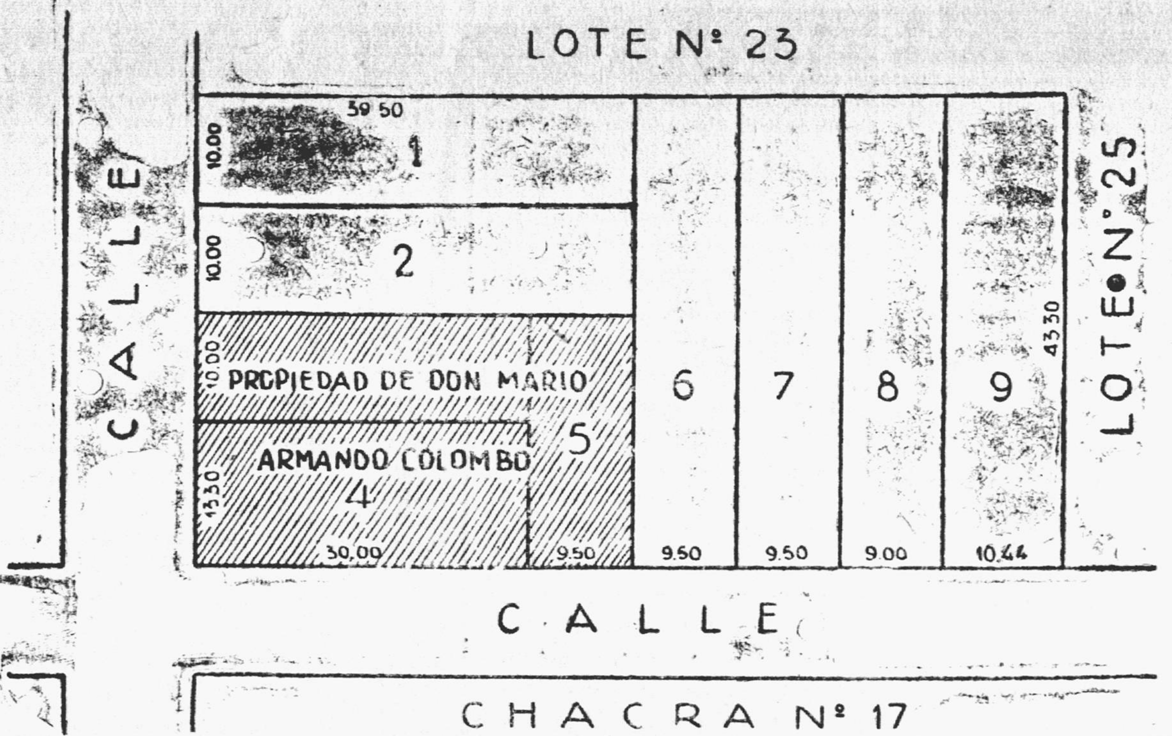
Comisión 5%




# EN VILLA URQUIZA CHACRA No. 12

# SEIS ESPLENDIDOS LOTES

LOTE Nº 24 DE LA CHACRA Nº 12




**En un lugar alto y con hermosas vistas panorámicas. Cercanos al Hospital Regional y a la Iglesia Inmaculada. Frente a las chacras 17.**

**60 mensualidades**

**Sin Interés**

**Cuota $ 10.- m/n.**

# Chacra N. 244

*Terreno de 12 hectáreas, amplia casa con ocho habitaciones, dependencias y galpones, Pozo de agua y bomba.*

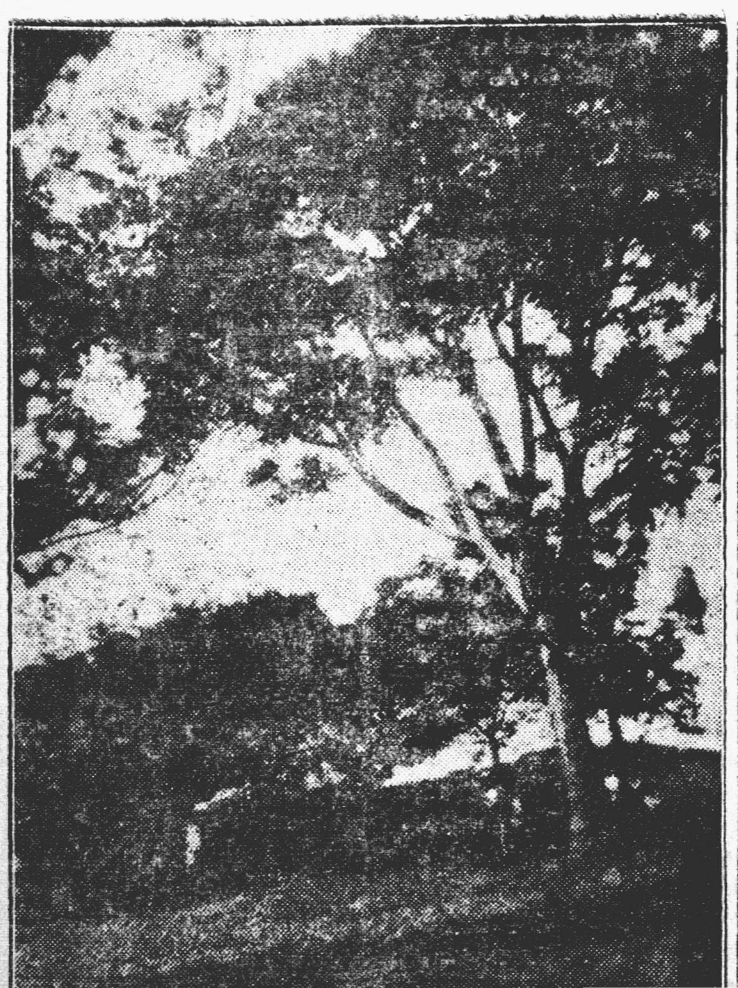
*Alambrado en todo su perímetro y potreros. Excelentes aguadas: Abundantes montes naturales y artificiales.*

## Base $ 16,000

**Al Contado**

**TITULOS INSCRIPTOS**

**COMISION 5 %.**



VISTA DE LA CASA



PARTE DEL ARROYO

Material digitalizado en el marco del Convenio firmado el 5 de Octubre del 2012, entre la Biblioteca Pública De Las Misiones - Centro del Conocimiento y la Biblioteca Popular Posadas, exclusivamente con fines educativos y de investigación.
BIBLIOTECA PÚBLICA De Las Misiones

## De Concepción de la Sierra

—Visitó ésta el señor Pascual Lértora, Jefe de la Sección de Escuelas Monotécnicas, para ver si es posible instalar una escuela de ese tipo, por gestiones del Sr. Gobernador del Territorio.

—Se ausentó a San Javier el Inspector de Zona señor Domingo Garibaldi.

—De la Capital Federal, la señora Beatriz B. de Otaño y su hijito.

—Hasta el 30 del corriente se prorrogó el plazo para el pago, sin multa, de impuestos municipales atrasados.

—Se registraron lluvias los días 9, 10 y 11: 20 mms., 40 mms y 10 mms. respectivamente.

—Por iniciativa de las maestras de la Escuela N. 26, señora Josefa R. de Vignolles y señorita Clelia Beltrametti, se adquirió una banda rítmica para dicho establecimiento, con el producto de una rifa autorizada por la Gobernación, a beneficio de la Cooperadora Escolar "Sarmiento".

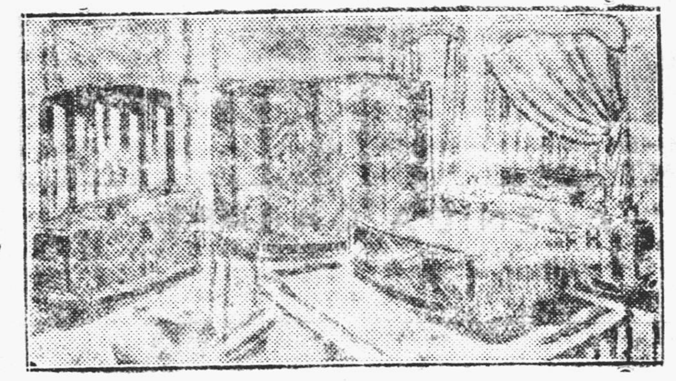
—Varios vecinos de ésta se adhieren al homenaje que se ofrecerá al Presbítero Emilio Scrosatti con motivo de su retiro de la dirección de la Escuela Gentilini, de Pindapoy.

Corresponsal


PARA SU CALZADO




GRAN MUEBLERIA POSADAS



Poncallo y D'Agostino

or demolición y balance extraordinaria
enta con grandes rebajas

Azara y Sarmiento — Teléf. 927


## De O. V. Andrade

### LICITACION

El día 11 de diciembre de 1948 tendrá lugar el acto de apertura de propuestas a licitación pública No. 11 E., en que se encuentra incluída la construcción del edificio para la Escuela No. 77 de Misiones (Zona Urbana de Olegario V. Andrade). La presentación de las propuestas deberá hacerse en la Oficina de Contratos, Avenida 9 de Julio, 1925, 4to. piso Capital Federal. La documentación relativa a esta licitación puede adquirirse remitiendo giro por $ 25m|n a la precitada Oficina la que a vuelta de correo despachará el legajo. El giro debe extenderse a nombre de: Habilitación de contabilidad del M.O.P. de la Nación.

También puede adquirirse la documentación en la Oficina de Lisitaciones y Contratos Av. 9 de Julio, 1925 — 4to piso, Capital Federal y sede de la VIIa. Zona, Avenida 3 de Abril, 993, Corrientes y IVa. Zona Gral Urquiza, 84-, Gualeguaychú, Entre Ríos.

**Carlos Marcialis — Director Escuela No 77 de Misiones.**

## El sucesor de Marshall

WASHINGTON (ONA). — El Embajador W. Averell Harriman es mencionado como un posible sucesor para el caso de que Marshall renuncie como Secretario del Estado. Sin embargo se considera que, en el futuro, el Presidente no nombraría más a ningún banquero o industrial a los altos cargos de la fución pública. De ahí que otros creen saber que el Ministro de Justicia, Fred Vinson, el vice Ministro William L. Douglas, o el ex-Secretario de Estado, Dean Acheson, serían elegidos por Truman para sucederle a Marshall.

## Dijo que Truman es un vendedor de corbatas, ahora "renunciará"

WASHINGTON, (ONA). — Los observadores políticos consideran que no son ciertos los rumores que anticipan que el actual Subsecretario de Estado, Roberto A. Lovett, sería el sucesor del General Marshall. Lovett ha sido, en efecto, uno de los tantos altos funcionarios del Departamento del Estado que confiaron en la derrota de Truman. Particularmente, Lovett estaba tan seguro de la victoria de Dewey que no hesitó en fijar por escrito su desprecio contra Truman. En una carta escrita recientemente a un director de un banco neoyorquino, Lovett habló de Truman como de aquel "vendedor de corbatas". Desgraciadamente, una copia de esta carta llegó a la Casa Blanca con la notita: "Para el Sr. Truman, asunto personal". En vista de ello, los muy entendidos afirman que es cuestión de semanas la renuncia de Lovett.


Títulos Provisorios
DE
Terrenos
Compro
★
Buenos Aires 258
Nº 955


## Biblioteca Popular de Posadas

1a. CONVOCATORIA A ASAMBLEA

**Invítase a los socios a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el 14 del cte., a las 10 horas, en el local social, para tratar la siguiente**

ORDEN DEL DIA:

1.o—Lectura y consideración del acta de la Asamblea anterior.

2.o—Consideración de la Memoria, Balance General y Cuenta de Gastos y Recursos del ejercicio 1947|48.

3.o—Elección de un vocal titular, por 1 año, en reemplazo del Sr. Raúl A. Zanotto que falleció.

Posadas, 8 de noviembre de 1948

Julián F. Freaza
Secretario

N. 940 — V. 13|11

### EDICTO

El Juez Letrado de Misiones Dr. Raúl Castro Olivera, cita por treinta días a herederos y acreedores de Francisca Concepción Nozíglia. Posadas, Setiembre 30 de 1948:. Dr. José María Monferrán - Secretario No. 704 — V. 2|11

### EDICTO

El Juez Letrado de Misiones, Dr. Raúl Castro Olivera, cita por treinta días a herederos y acreedores de Don Antonio Roeabert. Posadas, Noviembre 10 de 1.948. Oscar R. Ocampo, Secretario.

N. 951 — 1 — V. 11|12

### CORPORACION OBERA PRODUCTORA INDUSTRIAL S.A.
### (C.O.P.I.S.A.)
### CONVOCATORIA

Cumpliendo con lo dispuesto en el Capítulo Quinto, Artículo Trigésimo Primero de los Estatutos Sociales, el Directorio convoca a Asamblea General Ordinaria a los Señores ACCIONISTAS para el día 30 de Noviembre de 1948, a las 9 horas, en su planta Industrial en Oberá para tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA

1o.— Consideración de la Memoria, Balance General Cuenta de Ganancias y Pérdidas, Inventario e informe del Síndico.

2o.— Elección de tres Directores titulares y dos suplentes por terminar su mandato los Señores D. Raúl Lavandeira, D. Amadeo Humbert, D. Marino Montejano, D. Luis Guidobono y D. Aparicio Gunther respectivamente.

3o.— Elección del Síndico Titular y Suplente por terminar su mandato los Señores D. Enrique Drachemberg y D. Juan Kieser respectivamente.

4o.— Elección de dos Señores ACCIONISTAS para firmar el ACTA de la ASAMBLEA.

Oberá (Misiones), 10 de Noviembre de 1948.

Raúl Lavandeira — Presidente
Marino Montejano — Secretario
No. 944 — V. 20|11

### EDICTO

El Juez Letrado de Misiones Raúl Castro Olivera, cita por treinta días a herederos y acreedores de Bernardo Nusshaumer o Nussbaumer, bajo apercibimiento. Posadas, Octubre 27 de 1948. — José María Monferrán Secretario — No. 910 V. 3|12

### EDICTO

## "Almacenes Esperanza Soc. Resp. Ltda."

**Capital $ 150.000.00 m|n-**

El Juez Letrado del Territorio, Dr. Raúl Castro Olivera, hace saber por cinco días el siguiente:

Primer Testimonio. — En Eldorado, Departamento de Iguazú, Territorio Nacional de Misiones, República Argentina, a los diez y ocho días de Agosto de mil novecientos cuarenta y ocho, ante mí, Escribano autorizante y testigos que expresaré al final, comparecen por una parte Don Gustavo Armindo Ricardo Ernst, que firma Gustavo Ernst, casado; Don Alfonso Emilio José Scherer, quien firma Alfonso Scherer, casado; Don Carlos Walter Richter, casado en segundas nupcias y Don Alfredo Goth casado y, por la otra parte Don Raul Eduardo von Arx, casado todos los comparecientes son mayores de edad, vecinos de Colonia Esperanza de este Departamento y Territorio, de tránsito en ésta, hábiles, personas de mi conocimiento doy fé; como de que concurren a este otorgamiento en su calidad de únicos componentes de la Sociedad "Almacenes Esperanza, Sociedad de Responsabilidad Limitada", que gira en Colonia Esperanza, Alto Paraná, de este Departamento y Territorio, bajo la razón social expresada y con sujeción al contrato respectivo que transcribo integro: "Primer Testimonio. Número doscientos. En esta Ciudad de Posadas, Capital del Territorio Nacional de Misiones, República Argentina, a siete de Junio de mil novecientos cuarenta y seis, ante mí, Escribano Público autorizante y testigos al final firmados, comparecieron los señores Dn Gustavo Armindo Ricardo Ernst, quien firma Gustavo Ernst soltero, suizo: Don Alfonso Emilio José Scherer, quien firma Alfonso Scherer, casado en primeras nupcias, suizo; Don Raúl Eduardo von Arx, casado en primeras nupcias, suizo; Don Carlos Walter Richter, casado en segundas nupcias, alemán y Don Alfredo Goth, casado en primeras nupcias, argentino naturalizado, todos mayores de edad, domiciliados en Puerto Esperanza de este Territorio y accidentalmente en ésta, hábiles, de mi conocimiento doy fé y dijeron: Que formalizan por este instrumento, el siguiente contrato de sociedad: Primero: Los comparecientes constituyen una sociedad de responsabilidad limitada con el objeto de comercial en un negocio de almacén de ramos generales, comisiones y consignaciones de mercaderías y maquinarias é implementos rurales, para lo cual podrá contratar representaciones de casas comerciales nacionales o extranjeras; siendo su domicilio y asiento principal de los negocios, Puerto Esperanza, Alto Paraná, de este Territorio Nacional de Misiones. Segundo: La Sociedad girará bajo la razón social de "Almacenes Esperanza, Sociedad de Responsabilidad Limitada", y durará diez años, a contar desde el día primero de Abril del corriente año de mil novecientos cuarentiseis, a cuya fecha retrotraen los efectos de este contrato; finalizando, en consecuencia, el día treintiuno de Marzo de mil novecientos cincuentiseis. Tercero: El capital social se fija en la cantidad de Ciento Cincuenta mil pesos moneda nacional de curso legal, dividido en ciento cincuenta cuota de un mil pesos nacionales cada una, suscripto enteramente por los socios en la proporción de setentiuna cuotas el socio Don Gustavo Armindo Ricardo Ernst: setentiuna cuotas el socio Don Alfonso Emilio José Scherer; cinco cuotas, el socio Don Raúl Eduardo von Arx: dos cuotas, el socio Don Carlos Walter Richter y una cuota el socio Don Alfredo Goth cuyas cuotas quedan totalmente integradas, consistiendo en aporte de los socios, en mercaderías, muebles y útiles existentes en el negocio que han constituído en común y que explotará la sociedad que formalizan por este instrumento, todo de acuerdo al balance que han practicado y suscripto de conformidad por todos los comparecientes incorporo a esta matriz, doy fé: estableciéndose que el inventario de las existencias y su juztiprecio, base del balance aludido, se asentará en el libro respectivo de la Sociedad. Cuarto: La Sociedad será administrada por los señores Don Raúl Eduardo von Arx, Don Gustavo Armindo Ricardo Ernts y Don Alfonso Emilio José Scherer, quienes por lo tanto, quedan investidos en el carácter de gerentes de la misma. El primero de los nombrados dedicará toda la atención personal que requiera ... ción de los negocios ... ta la sociedad ... de los dos últimos en el orden enunciado, será facultativo, a voluntad de los mismos o tendrá lugar en caso de ausencia o impedimento transitorio del primero, sin que sea necesario justificar tales circunstancias ante terceros. En consecuencia los tres Gerentes actuarán conjunta, alternativa o separadamente y tendrán indistintamente, el uso de la firma social adoptada. No podrán en ningún caso, comprometer la firma social en negocios ajenos al giro de su comercio ni en prestaciones gratuitas. Los Gerentes tendrán todas las facultades necesarias para obrar en nombre de la sociedad, comprendiendo el mandato para administrar, las siguientes, que se consignan a simple título enunciativo y no limitativo: a) Realizar todas las operaciones que constituyen el objeto de la sociedad, ejecutando los actos inherentes a las mismas. b) Adquirir por cualquier título, oneroso o gratuito, toda clase de bienes muebles o inmuebles, créditos, derechos y acciones y enajenarlos a título oneroso o gravarlos con derecho real de prenda comercial, industrial, civil o agrario, hipoteca o cualquier otro derecho real, pactando en cada caso, cantidades, precios, plazos, intereses, formas de pago y demás condiciones inherentes. Cobrar y percibir créditos: otorgar recibos, cartas de pago, cancelaciones, finiquitos y demás resguardos; tomar o dar la posesión; obligar a la sociedad a las responsabilidades legales. Constituir o dividir condominios. Celebrar contratos de arrendamiento o alquiler, pactando sus condiciones; contratar locasiones de servicios. c) Tomar dinero prestado a interés del Banco de la Nación Argentina ú otros Bancos oficiales o particulares o de simples particulares, firmando como aceptantes, girantes o endosantes, letras, vales, giros o pagarés con o sin prenda, así como la renovación de los mismos y aunque en tales operaciones figuren obligados los propios gerentes; depositar sumas de dinero, títulos o valores de cualquier forma, pudiendo extraer todo ello, así como las sumas de dinero, títulos o valores que se depositen en lo sucesivo a la orden de la sociedad: establecer y operar en cuentas corrientes ú otras especiales. librar cheques y hacer manifestaciones de bienes. d) Hacer ... nes, novaciones, renovaciones, remisiones o quitas de deudas. e) Comparecer por sí o por intermedio de mandatario letrado instituído al efecto, ante las autoridades judiciales competentes en defensa de los intereses y en ejercicio de los derechos de la sociedad, promoviendo o contestando las acciones pertinentes, con facultad para ejercer todos los actos de procedimientos previstos por las leyes de fondo y forma, incluso aquellos para los cuales es necesario mandato especial, f) Conferir poderes especiales o generales y revocarlos. Aclarar, confirmar, rectificar o rescindir actos o contratos. Otorgar protestos y protestas. g) Formular peticiones o hacer gestiones ante las autoridades administrativas nacionales, provinciales o municipales, comisiones de fomento u oficinas públicas. h) Otorgar, aceptar y suscribir los instrumentos públicos o privados que fueren menester. Quinto: Anualmente al día treintiuno de Marzo, se practicará un balance del giro social suministrándose, dentro de los sesenta días, una copia a los demás socios, para su consideración y aprobación en la asamblea anual de socios, que se realizará a dicho fin, para considerar la marcha de la sociedad y lo relativo a las cuestiones internas de la Sociedad, el día treintiuno de Mayo de cada año. Las resoluciones se adoptarán por simple mayoría de capital de socios presentes o de sus respectivos apoderados al efecto. De las utilidades realizadas y líquidas de cada ejercicio, se aplicará un cinco por ciento para la formación del Fondo de Reserva legal, hasta que éste alcance al diez por ciento del capital; un cinco por ciento para el gerente principal, Don Raúl Eduardo von Arx, y el remanente, se destribuirá entre los socios, proporcionalmente a sus respectivas cuotas de capital, soportándose las pérdidas en la misma proporción. Sexto: Para la cesión o transferencia de cuotas, se aplicarán las disposiciones previstas por el artículo doce de la ley once mil seiscientos cuarenticinco. Para caso de fallecimiento de los socios, se establece: a) La sociedad se disolverá y liquidará únicamente en el caso que fallecieran, sucesivamente, durante su vigencia, los socios señores Gustavo Armindo Ricardo Ernst y Alfonso Emilio José Scherer. b) Si ocurriese el fallecimiento de uno de ellos, el otro de los nombrados podrá adquirir su parte de capital y utilidades, que resulte de un balance especial que se practicará al efecto, pagadera en tres cuotas anuales e iguales, con más el interés del seis por ciento anual. c) Si ocurriese el fallecimiento de cualquiera de los demás socios, los nombrados señores Ernst y Scherer, tendrán preferencia para adquirir la parte del fallecido, por capital y utilidades, conforme al balance y pagadera en la forma prevista en el caso anterior. De no hacer uso de dicha preferencia los nombrados, podrán efectuarlo los demás socios y en el caso de no hacerlo se abonará el haber correspondiente, a los herederos del premuerto. Séptimo: Para la realización de las Asamlbeas anuales a que se refiere la cláusula quinta de este contrato se llevará un libro de Actas. Octavo: Al vencimiento del plazo de diez años, establecido en la cláusula segunda de este contrato, los señores Gustavo Armindo Ricardo Ernst y Alfonso Emilio José Scherer, conjunta o separadamente, tendrán derecho a optar por la continuación de los negocios, tomando a su cargo el activo y pasivo de la sociedad, que quedará disuelta por el mero vencimiento del término de duración, abonando a los demás socios sus respectivos haberes por capital y utilidades. En caso de no hacerse uso de la opción mencionada, la liquidación de la sociedad se operará conforme a lo que dispone el Capítulo Décimo, Título Tercero, Libro Segundo del Código de Comercio. Bajo las precedentes cláusulas, los comparecientes dejan formalizado este contrato, el cual, en todo lo que no esté expresamente previsto, se regirá por las disposiciones de la ley número once mil seiscientos cuarenticinco. Así lo otorgaron, en testimonio de lo cual, ratificando su contenido, previa lectura hecha por mí el autorizante, firmaron con los testigos del acto Don Roberto Clermont y Don Marcelo G. Jourdan, vecinos, hábiles y de mi conocimiento: de todo lo que doy fe. — Gustavo Ernst. Alfonso Scherer. Raúl E. von Arx. C. W. Richter. Alfredo Goth. R. Clermont. Marcelo G. Jourdan. Está mi sello. Ante mí: Luis Jorge Rojas. Concuerda fielmente con su matriz del mismo número que pasó ante mí al folio cuatrocientos catorce vuelto del Registro número dos a mi cargo. Para la sociedad de responsabilidad limitada "Almacenes Esperanza Sociedad de Responsabilidad Limitada" expido este primer testimonio extendido en cuatro sellos fiscales de un peso y cincuenta centavos moneda nacional de curso legal, cada uno, numerados correlativos del un millón setecientos cuarentidós mil setecientos cuarentidós al presente un millón setecientos cuarentidós mil setecientos cuarenticinco que sello y firmo en el lugar y fecha de su otorgamiento. Enmendado: abonando-setecientos: Valen. Honorarios percibidos $ 1.032 m|n. Hay un sello. Luis Jorge Rojas". Lo relacionado y transcripto es copia fiel del original, que en testimonio se halla inscripto en el Registro Público de Comercio, al folio tresrientos sesenta y uno, trescientos sesenta y seis del Libro número Ocho, expediente número doscientos sesenta y dos, año mil novecientos cuarenta y seis, según constancia puesta por el Secretario del Juzgado Letrado número Uno de la Ciudad de Posadas, Doctor José María Monferrán, de que doy fé; como que de las manifestaciones formuladas por los otorgantes resulta que el negocio social no adeuda suma alguna por concepto de patentes ni impuestos fiscales hasta el corriente año inclusive y en tal virtud los cuatro primeros de los nombrados, en representación de la nombrada Sociedad, declaran: Que de conformidad con el artículo sexto del contrato constitutivo y habiendo determinado el Señor socio Don Raúl Eduardo von Arx separarse de la Sociedad, con la conformidad de todos sus consocios, resolvieron de mútuo y común acuerdo practicar un balance al primero de Agosto de mil novecientos cuarenta y ocho para establecer el estado de la Sociedad y el haber del socio saliente, cuya operación arrojó un saldo a su favor por capital y utilidades de Cinco mil ciento veinte seis pesos con setenta y cinco centavos moneda nacional de curso legal, que los socios nombrados seguidamente se adjudican en la siguiente proporción: Don Alfredo Goth, tres cuotas; Don Gustavo Ernst, una cuota y Don Alfonso Scherer, una cuota, quienes adquieren y toman a su cargo la cesión que el Señor Raúl Edhardo von Arx efectuara a favor de los nombrados cesionarios y cuyos importes respectivos le abonan al contado y en este acto de que doy fé. Que en razón de la separación definitiva del socio Don Raúl Eduardo von Arx los otorgantes, exclusivamente, continuarán desde la fecha con el giro social, bajo el rubro y las condiciones estipuladas en el contrato de constitución, que subsiste a su respecto en toda su fuerza y vigor, quedando por consiguiente los socios restantes como únicos dueños del activo de la Sociedad y responsables hasta sus respectivos aportes. Que la administración, dirección y uso de la firma social adoptada según contrato originario, queda limitado a los socios señores Alfonso Scherer y Gustavo Ernst, únicamente. Por su parte el señor Raúl Eduardo von Arx expone, que se dá por recibido del importe de las cinco cuotas y utilidades que le corresponden hasta la fecha mencionada más arriba y en consecuencia otorga a sus nombrados exconsocios carta de pago en forma por medio de este instrumento público y les subroga en todos sus derechos y obligaciones sociales. Previa lectura y ratificación de su contenido, así la otorgan y firman juntamente con los testigos del acto que lo fueron Don Antonino Bueno y Don Erich Kellner, vecinos, hábiles de mi conocimiento de que igualmente doy fé. Gustavo Ernst. Alfonso Scherer. Raúl von Arx. Alfredo Goth. C. W. Richter. Tgo.: A. Bueno. Tgo.: E. Kellner. Está mi sello. Ante mí: C. Chamorro. Concuerda con su matriz de igual tenor pasada al folio doscientos veinte y uno vuelto, Protocolo corriente y Registro a mi cargo de que doy fé. Para la Sociedad "Almacenes Esperanza, Sociedad de Responsabilidad Limitada", expido este primer testimonio en cinco valores fiscales de un peso con cincuenta centavos cada uno, de la Serie H. númerados correlativamente desde setecientos setenta y cinco mil trescientos sesenta y siete hasta el presente que firmo y sello en el lugar y fecha de su otorgamiento. Es copia simple. Conste.

Posadas, Octubre 17 de 1948.

José María Monferrán
Secretario

N. 953 — V. 18|11|48

Material digitalizado en el marco del Convenio firmado el 5 de Octubre del 2012, entre la Biblioteca Pública De Las Misiones - Centro del Conocimiento y la Biblioteca Popular Posadas, exclusivamente con fines educativos y de investigación.
BIBLIOTECA PÚBLICA De Las Misiones

# Sociales

**FIESTAS Y DEMOSTRACIONES**

—Singular júbilo adquirió el baile organizado por las señoritas y caballeros pertenecientes al Club Ambulante, realizado en la noche del sábado en los salones del Savoy Hotel. Los números a cargo de las señoritas de Lozano, Cambas, Ruiz y de los señores Novoa, Castagnino, Acosta y Pieroni merecieron los más cálidos elogios de parte del público asistente. Reinó gran animación durante todo el transcurso de la fiesta, en que fueron distribuidos artículos de cotillón. Actuó eficazmente la orquesta Buenos Aires.

—También el baile realizado anoche en la Casa Paraguaya, fué una brillante reunión social contando el mismo con la concurrencia de gran cantidad de público.

—Agasajando a los rotarios de San Borja y Santo Tomé, que son huéspedes de nuestra ciudad, la C. Directiva del Club Social ofreció anoche en los salones de la institución, una recepción a los visitantes, a la que asistieron numerosos socios y sus familiares.

**FIESTA DE CAMARADERIA**

Con motivo de sus traslados a otras escuelas de la localidad, fueron agasajadas en los salones del Cub Social, las maestras señoras Quita Zaya de Borowsgy, Carolina S. de Pradier y Goya Ojeda de López por el director y personal del turno tarde de la Escuela 106. La fiesta transcurrió en un franco ambiente de camaradería, recibiendo muchas felicitaciones las homenajeadas.

**SEMANA DEL MAR**

—En horas de la moñana se efecuó en la explanada del Parque Paraguayo, el acto más importante preparado paro celebrar la Semana del Mar con la asistencia de autoridades civiles y militares. Se desarrolló el interesante programa preparado para tal efecto. Este acto contó con la asistencia de gran cantidad de público. Las alternativas del mismo fueron irradiadas por intermedio de las ondas de LT4 Radio Posadas.

**CUMPLEAÑOS**

Esta tarde, en el domicilio de sus padres, los esposos Vieira. Panza, celebrará su cumpleaños la señorita Nora Panza, ofreciendo con tal motivo un cocktail a sus amistades.

**Toma tu anillo!**

PRETENDES QUE TE SOPORTE CON TU CARA SIEMPRE BARBUDA? NO, ALFREDO. NO SEGUIRE DE NOVIA CONTIGO SI NO TE AFEITAS DIARIAMENTE! PRUEBA CON CREMA DE AFEITAR PALMOLIVE! PAPA DICE QUE ES LA CREMA DE AFEITAR DE MAS CALIDAD!

SIGUIO EL CONSEJO Y...

ALFREDO QUERIDO! QUE BUEN MOZO LUCES AHORA!

**AFEITESE TODOS LOS DIAS SIN IRRITAR SU CUTIS, CON CREMA DE AFEITAR PALMOLIVE** que contiene Aceite de Oliva! Se multiplica 250 veces en una consistente espuma que se conserva 10 minutos sin secarse y ablanda la barba en 1 minuto ¡Usela! Por su *calidad* extraordinaria deja la cara suave, sin irritaciones y bien afeitada todo el día.

En frascos de: $. 090, 1.70 y 2.90
En tubos de: $ 1.70

Crema de Afeitar PALMOLIVE

Industria Argentina

F31

**ASOCIACION ISRAELITA de S. M. "HIJOS DE SION"**

Posadas, Noviembre 10 de 1948.

Estimado consocio:

La Comisión Directiva tiene el agrado de invitarlo a concurrir a la Asamblea General Extraordinaria, que se llevará a cabo el día 21 del corriente mes, en nuestro local social, a las 8 y 30 horas, para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA:

1.o—Lectura y aprobación del acta anterior;

2.o—Consideración de los señores miembros por la aprobación, enmienda o desaprabación de los nuevos estatutos regidos de conformidad al Decreto Ley N.o 24499|45—Ley N.o 12921;

3.o—Nombrar dos socios para firmar el acta de la presente Asamblea.

Nessim Behar
Presidente

Jacobo Levy
Secretario

NOTA: Art. 43 del Estatuto: La Asamblea podrá celebrarse sea cual fuere el número de socios concurrentes, una hora después de la fijada en la convocatoria, si antes no se ha reunido la mitad más uno de los socios.

N.961 v.20|11

**CONCURSO POPULAR DE BELLEZA**

a total beneficio de la
**Asociación de Beneficencia "ASILO SANTA TERESITA"**
Auspiciado por
**La Economía Comercial S. A. de Seguros Generales**

a iniciativa de su Representante
*Sr. Oscar Alberto Casariego*
Bajo el control del Escribano Publico Nacional
*Sr. Roberto Galeano*

Cooperando con los siguientes premios;
Gran Tienda y Zapatería Buenos Aires m$n 1.500.—
Casa Rueda ........ » 1.000.—
Casa Luro ........ » 500.—
Valor del voto 2 centavos y pueden adquirirse en:
**Sarmiento 212—Córdoba 470—y 25 de Mayo 32**

Orden de las Señoritas en los primeros puestos hasta la fecha:

| | |
|---|---|
| Chiquita Beristain | 18.559 |
| Emma Malatto | 15.831 |
| Ligia Tossetti | 14.078 |
| Pipi Malato | 6.381 |
| Laura Gonzalez Bonecarrere | 2.800 |
| Graciela Vigneaux | 2.374 |
| Mimi Dietrich | 1.049 |
| Beatriz Cambas | 840 |
| Betty Cambas | 840 |
| Beba González Bonecarrere | 834 |
| Fany Rosembaum | 679 |
| Juana Ramos | 566 |
| Nene Cambas | 549 |
| Carmen Jorgensen | 353 |


## Raimundo Avezt se adjudicó la prueba de natación "Cuarto Cruce del Río Paraná"

Tal como estaba anunciado se llevó a cabo el sábado en horas de la tarde la tradicional prueba de natación denominada "4º Cruce del Paraná" organizada por el Diario "EL TERRITORIO" y auspiciado por el conocido rematador Don Ubaldo Papini. Un numeroso público se congregó desde temprano en el muelle ávido de seguir las alternativas de la carrera que había despertado extraordinarias espectativas. La prueba fué largada desde Pacucuá a las 16,30 horas con la intervención de catorce corredores de los veinte que se habían inscriptos y con la asistencia de una cantidad considerable de aficionados que se trasladaron al lugar en numerosas canoas desde las cuales sus ocupantes siguieron atentamente el itinerario de sus favoritos prestando eficaz ayuda en los casos necesarios. A la señal correspondiente dada por el señor Raúl Sánchez, miembro de la Comisión Organizadora, partieron los siguientes corredores: Hernando Arámbulo (Subprefectura), Buenaventura Samaniego, (Unión Obrera Marítima), Linar Valiente (Villa Blosset), Patrocinio Ayala (Libre), Juan Gómez (Arg. del Norte), Raimundo Avezt (Libre), Arcadio Cariaga (Libre), Euclides Vichi (Estrella Marina), Juan Carosini, Victor Alegre y Tomás Arrieta (Gendarmería) y Félix González, Florencio Morínigo, y Teófilo Halk (Libre)

El primer abandono ló registró Linar Valiente a los cinco minutos de la largada y a los diez Florencio Morínigo. La prueba en todo su transcurso fué sumamente disputada luchando parejos Samaniego y Avezt seguido de cercas por Carosini, Cariaga, Gómez, Alegre y Ayala. Los últimos tramos entre el acicatear constante y entusiasta de la extraordinaria cantidad de espectadores encontró a Samaniego y Avezt en un derroche de esfuerzos entablando una dura lucha. A pocos metros de la meta Avezt se cruzó delante de Samaniego sacándole una mínima ventaja y en esos instantes éste solicitó auxilios por haber sufrido un calambre largándose desde la lancha del control decididamente Novoa socorriendo al nadador que tuvo que abandonar mientras que Avezt que durante toda la carrera había escoltado a Samaniego logró cruzar la llegada ante los víctores y el cerrado aplauso de los espectadores. En esa forma Avezt logró trasponer la línea demarcatoria empleando 27 m. 20 s. para recorrer lós 6.000 metros, 2o. entró Carosini en 28 m. 40 s. 3º. Juan Gomez en 29 m. 4º Cariaga en 29 m. 10 s. 5º. Alegre, 6º. González y 7º. Arámbulo.

El nadador Samaniego, brillante vencedor de la prueba efectuada el año pasado, manifestó, al arribar a la lancha del control, que Avezt en los últimos tramos cuando se cruzaron le tomó de un pié, lo que no pudo ser advertido por los miembros de la Comisión pese al celo pues to en la observación de los competidores. El ritmo que habían emprendido estos corredores, sin concederse tregua, no permitió que se hiciera visible ninguna irregularidad. La Comsiión siguió atentamente el desenlace por la posesión del primer puesto.

El vencedor del "4to. Cruce del Paraná", Raimundo Avezt veterano nadador de nuestro medio, se hizo acreedor a inscribir su nombre en la Copa instituida por el Diario "EL TERRITORIO", a una medalla de plata $ 100 y diez metros de arena donado por la firma EMDE y Cía.; el 2.o, Juan Carosini, obtuvo una medalla, $ 70 y 5 metros de arena; el 3.o, Juan Gómez, una medalla, $ 50 y un metro de arena; el 4.o, Arcadio Cariaga, una medalla, $ 20 y un metro de arena; el 5.o, Víctor Alegre, una medalla, $ 10 y un metro de arena; el 6.o, Félix González y el 7.o, Hernando Arámbulo, una medalla, $ 5 y un metro de arena. Los premios serán entregados el próximo jueves 18 del corriente a las 16 horas en nuestra redacción.

Finalmente, nos cabe destacar a las firmas Ubaldo Papini, EMDE y Cía., a la Subprefectura, al Alferez Jorge Lafuente, al Dr. Aníbal Darío Pérez y a los señores Raúl Sánchez, Rosse y Fischer, Guillermo Rojas, Novoa y otros que nos prestaron su valiosa y eficaz colaboración, a todos los cuales hacémosle llegar nuestro sincero agradecimiento.

**Doña PASTORA RUIZ DIAZ Vda. DE CODAS**

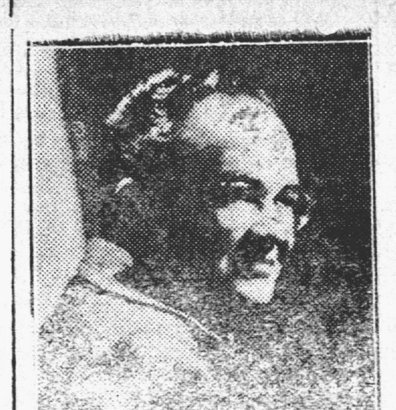
Víctima de una penosa y larga enfermedad, falleció el sábado último la señora Pastora Ruiz Diaz Vda. de Codas.

La extinta, que perteneció a una distinguida familia paraguaya, estaba extensamente vinculada en nuestro medio, donde era muy apreciada por sus virtudes y elevadas condiciones morales que hicieron de ella una verdadera matrona.

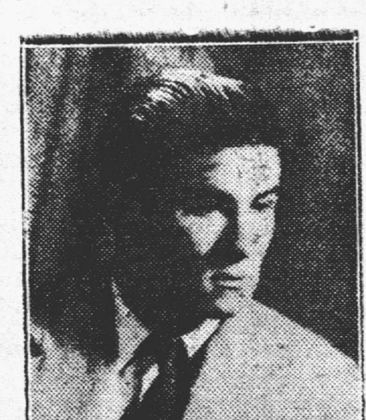
Su muerte enluta a numerosas familias de la ciudad de Encarnación y de Posadas, siendo madre del Dr. Benjamín Codas que se halla radicado en nuestra ciudad desde hace muchos años.

## La función de mañana de "El Camuatí"

Cuando el 24 de agosto la troupe de arte dramático "El Camuatí", hizo su presentación, por la forma en que el público lo recibió, no fué difícil pronosticarle un éxito rotundo. Es que en Posadas, los estudiantes de cada Colegio, ofrecían y ofrecen todos los años su velada.


Director artístico, Rodolfo R. Acosta del Valle, que se ha adjudicado el papel de Don Anacleto.

Estos espectáculos se distinguieron por su vulgaridad y dentro de un marco poco artístico y hasta grosero en la hilaridad, mostrado su deseo de que estas veladas tuvieran un mayor alcance educativo y adtístico y así lo reflejaba en el hastío que producían en los espectadores esas representaciones que en mucho atentaban las más elementales normas del teatro y de la música.


Ismael Raúl Fernández, primer actor que tiene a su cargo el atormentado personaje de Novión: Enriquez.

De ahí que el auditorio haya visto con agrado la labor de estos noveles artistas, que bajo la acertada dirección del Sr. Rodolfo R. Acosta del Valle vienen cumpliendo en nuestro medio artístico-cultural.

En la función de mañana, el citado director se ha reservado un "rol" de múltiples facetas, donde quedará plasmado su raigambre de hombre conocedor de la escena.

Inútil labor sería la de referirnos a cada una de las partes, ya que en sus actuaciones anteriores dejaron plena constancia del temperamento artístico y de sus cualidades para la escena.

La obra que representarán mañana en el Teatro Español, como despedida de su corta pero fecunda temporada es el drama del laureado Alberto Novión que lleva por título "Bendita Seas!"

La simpática señorita Margarita Rodríguez, a quien han confiado el papel correspondiente a la primera actriz: Doña María. (Del cual la desaparecida actriz Camila Quiroga hizo una magnífica creación).

El programa que publicamos ... edición anterior, para la velada de mañana martes, es ...

Leonés H. Solís, actor característico ... de mañana encarna al galán, ...




**CARLOS E. ENRIQUEZ**

PRODUCTOR - CONCESIONARIO
NSTITUTO ARGENTINO DE PROMOÇION DEL INTERCAMBIO
**I. A. P. I**
**"Al servicio del País promoviendo el bienestar general"**
**CAMION TRACTOR F. W. D.**
Carga últil 10 ton. Arrastra 20 ton. Para trabajos rudos en cualquiea distancia é insustituibles en los obrajes
Solo 10% Al contado - Resto Financiación Oficial.

**CANTERA "SANTA MARIA"**
Trituración de rocas
Explosivos Industriales
Dinamita - Fulminante-Mecha

**ARROCERA "PINDAPOY"**
Semillas puras
Varios 1º. Premios de la Sociedad Rural Argentina

**"CACHAPES" Robusto acoplado de dos ruedas para rollizos**

**Depósito y Talleres;** Chacra 210-Villa Urquiza Garupá-F. C. Gral. Urquiza

**Escritorios: 25 de Mayo 325 Teléfono 2450 y Bolívar 246**

Material digitalizado en el marco del Convenio firmado el 5 de Octubre del 2012, entre la Biblioteca Pública De Las Misiones - Centro del Conocimiento y la Biblioteca Popular Posadas, exclusivamente con fines educativos y de investigación.

BIBLIOTECA PÚBLICA De Las Misiones

# MARTINEZ Hnos. Y CIA

Soc. de Resp. Ltda.

(CAPITAL $ 200.000 M/N)

Distribuidores exclusivos para Misiones, de los insuperables fideos D'Angelo, sueltos y envasados, amarillos y verdes en todos los tipos.

Para enfermos y sanos, fideos D'Angelo Hnos.

San Lorenzo 670/76 — Teléfono: Ventas 347 — Posadas (Mnes).

N. 797


## Avisos Económicos


**Avisos Económicos**

TARIFA

*Hasta tres publicaciones:* $ 0,30 cada 5 palabras p/día

*Cuatro o más publicaciones:* $ 0,20 cada cinco palabras por día.

*En recuadro:* 1 columna x 5 cms. $ 2.— m/n por día.

**TRICICLO** para reparto en perfecto estado. Se vende. Tratar Teléf. 2636 No. 934 V. 11|11

**PALOS DE EUCALIPTUS.** especial para andamios y tijeras. Vende Casa Emilio Gottschalk, Av. Marconi - Teléf. 919.
N.936 v.8|12

**CASA HABITACION.** Se vende. Liwng, comedor, 2 dormitorios, baño, cocina y dependencias servicio. Títulos inscriptos. Tratar: 25 de Mayo 330 - Ciudad
N.947

**COCHE CHEVROLET,** modelo 39 "Master", eje delantero. En perfecto estado. Se vende. Teléfono 2244.

**HERMOSA PROPIEDAD,** Jujuy 386; 21,65x43.30 mts., casa material, techo tejas, 177 m2. cubiertos. Título inscripto. Vendo urgente. Tratar en la misma.
No. 913 V. 15|11

**COLECTIVO**

FORD 1938

VENDO

Tratar: Córdoba 340

N.905 v.11|11

**DESEO ALQUILAR** casa chica, si fuera posible con garage. Ofertas a Casilla de Correo 29 - Ciudad.
N.918 v.13|11

**ACORDEON** "Scandelle", nuevo, 27 teclas, 2 registros, estuche — VENDO— Dirigirse por carta ó personalmente a Yolando Stein Estación F.C. Apóstoles. No. 950 V. 17|11

**SE VENDE CASA** Recién terminada desocupada. Tratar Bolívar 80 —No. 949 V. 22|11

**SE ALQUILA** departamento en planta alta, 3 habitaciones y hall $ 250 mensuales y garantía. Dirigirse a esta Administración.
N.920

**SE NECESITA** mujer para cocinar, lavar y planchar, corta familia. Buen sueldo. Rioja 63 - Ciudad.
N.938 v.13|11

**Auxiliar de contabilidad**

Casa de comercio (1.o categoría) necesita auxiliar de contaduría. Dirigir carta manuscrita indicando referencias y datos personales a Casilla de Correo 48.

N.929 v.15|11

**EMPLEADA**

para servicio doméstico

Se necesita

Horario: 8 a 15 hs. - Buen sueldo. Dirigirse a "El Territorio", por la mañana.

N.948

**AL CONTADO COMPRO.** Muebles usados, ventiladores, máquinas de escribir, escopetas de cualquier calibre, heladeras familiar y terrenos dentro de las avenidas. Ofertas: San Luis 262 Teléfono 532 — Posadas.
N.902 v.16|11

**MODISTA**

PRECIOS MODICOS

Rioja 443 Posadas

N.917 v.5|12


# DE ESTO Y AQUELLO

**por Tristán Tuero**

**Azorín, enfermo.** José Martínez Ruíz, Azorín, el modoso escritor español a quien leemos don tanto gusto y fruto desde hace tantos años, se encuentra enfermo en Madrid. Dice la noticia que es una simple afección gripal, pero hay temores porque Azorín está muy viejo. Nosotros habíamos sospechado que algo andaba mal en nuestro admirado Azorín cuando leíamos recientemente con cuánto gozo descubría el renacimiento de la vida cortesana en Madrid. !Ah, el encanto de conversar naderías con la marquesita de P.! De pasearse por los salones deslumbrantes llenos de damitas encantadoras y de señores de reluciente perla en la corbata! !Ay, Azorín!.

**González Videla y su lucha** Pocos presidentes chilenos habrán tenido un período más difícil que González Videla. Menos mal que se trata de un hombre jóven y de carácter probado. Que lo digan los comunistas, a quienes cortó las alas, o los generales derechistas Carlos Ibañez y Vergara Montero que andaban en arreglos para reprodudir los sucesos del Perú. Al poner en descubierto esta nueva conspiración y aplicar a sus autores la ley creada para defender la demoracia —especialmente contra los comunistas— el señor González Videla ha ganado un más firme apoyo de los partidos radical, liberal, democrático y socialista y es posible que ya pueda crear las bases para un desenvolvimiento más tranquilo y fructífero.

**Y, sin embargo, no ha terminado:.** El señor Chaim Weizman presidente de Israel ha declarado que, con las últimas operaciones en Naguev y Galilea, su país considera terminada la gzuerra en Tierra Santa. Ahora, dice "Israel se covertirá en un gran país, no geográficamente, sino mediante el desarollo de los valores culturales, las artes y las ciencias". Es una magnífica declaraci.n de propósitos y los judíos han demostrado que tiene aptitudes sobradas para hacerlo bien. ero en cuanto a la primera parte, no todo está terminado como parece. Las conquistas en Galilea y Neguev fueron logradas en violación de la tregua y el Consejo de Seguridad ha dispuesto exigir el retiro de las tropas de Naguev, con amenaza de medidas punitivas, y es posible que adopte la misma actitud a Galilea. Estados Unidos votó esta resolución y con esta actitud se han desvanecido ciertas esperanzas y también ciertas prevenciones, como las de aquél delegado árabe qué, comentando la reelección de Truman dijo de él que "era una permanente calamidad para los países árabes".


**MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DE LA NACION. Dirección Arquitectura Escolar.** Llámase licit. pública No. 11-E hasta 11 diciembre 1948, diez horas, construcción edificios escolares en Territorio Nacional Misiones: Bella Vista, Escuela No 52 por $ 403.985.44 m|n.; Picada Galitziana, Esc. 58: $ 413.538,94; La Capilla, Esc. 67: $ 556.505,96; San Ignacio Esc. 74: $ 511.022,69, Olegario V. Andrade, Esc. 77: $ 338.961,26; Cerro Azul, Escuela 98: $ 607.134.32; Colonia Alberdi, Esc. 102: $ 532.626,82; Parada Leys, Esc. 144: $ 406.269.44; La Picada Esc 219 y 266: $ 566.619,39 Apóstoles, Esc. 236: $ 455.494.32; Apóstoles, Esc. 237: $ 411.227.59: Arroyo del Medio, Escuela 245. $ 430.627,63. Pliegos y consultas. Avda. 9 de Julio 1925. 4.o piso. Sedes: VIIa. Zona, Avenida 3 de Abril 998-Corrientes; IVa. Zona. General Urquiza 849, Gualeguaychú (Entre Rios) y Juzgado Federal de Misiones. Propuestas: citada Dirección Nacional, 4.o piso, hasta día y hora licitación. Propuestas podrán efectuarse por uno o varios edificios.
c|15|11 v.25|XI-48

# $ 80.000.00 m/n.

## SIN BASE — AL MEJOR POSTOR

# REMATARE

## POR ORDEN JUDICIAL EN OBERA - MISIONES

## El 28 de Noviembre a las 9 horas y hasta terminar:

Por orden del Señor Juez Letrado, Doctor Horacio R. Stegmann, Secretaría del Doctor Leopoldo M. López Forastier, en la causa Civil Nº. 113 año 1948 «Eilsztain Miguel su pedido de Declaratoria de Quiebra».

La existencia de la CASA MIGUELITO de Ramos Generales.

**Mercaderías nobles de alta calidad a precios de inventario, que representan a los actuales, mas de 120.000.00 pesos.**

## Se destacan las secciones de:

**Perfumería - Zapatería - Carteras finas - Sombrería Valijas - Ropería Hombre - Confecciones finas para señora - Ropas interiores finas para señora - Mercería - Tejidos - Bazar - Ferretería y Almacén.**

**Lotes especiales para comerciantes y particulares.**

**CONSULTE PROSPECTOS:**

Comisión a cargo del comprador 10%.

Posadas, Noviembre 4 de 1948.

**CIRIACO G. FIGUEREDO**

Martillero Público

Colón 121 — Teléf. 2195 — Posadas

N. 225 V. 27-11

# FRANCISCO S. PANZA

## Organización Especializada en la comercialización de productos de Misiones

- TUNG
- Tártago
- Miel de Abeja
- Cera de Abeja
- Almidón de Mandioca
- Arroz con cáscara

- Maíz
- Maní
- Cerda
- Maderas
- Porotos Soya
- Grasa de Cerdo

**Pagamos los mejores precios al contado inmediato**

## Almacén por mayor

(Santa Fé 436)—Teléfono 747.—Especial atención a pedidos del Alto Paraná que se despachan en el día

## Suc. Eldorado

Kilómetro 4

**Escritorio en Buenos Aires Pergamino 103 U. T. 69.0459**

**Distribuidores en Misiones de la famosa yerba MARTOS— Representantes en Eldorado de la Cervecería Argentina QUILMES S. A.—En POSADAS Depósito de Sal Gruesa Tipo CADIZ—Depósito de PAPAS y CEBOLLAS**


Material digitalizado en el marco del Convenio firmado el 5 de Octubre del 2012, entre la Biblioteca Pública De Las Misiones - Centro del Conocimiento y la Biblioteca Popular Posadas, exclusivamente con fines educativos y de investigación.

BIBLIOTECA PÚBLICA De Las Misiones